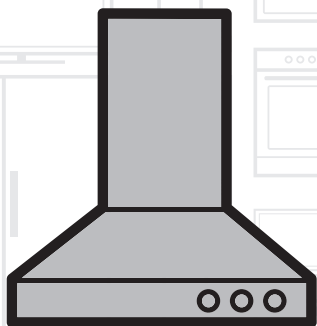


Hood

User manual



HNT 62210 B

EN | PL | CS | ET | BG | RU |
SK | LT | LV |

01M-8850083200-4520-18

beko

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

Meanings of Symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



Warning for electric shock.



This product has been manufactured in environmental friendly modern plants without giving any harm to the nature.

CONTENTS

ENGLISH	04-14
POLSKI	15-29
ČESKY	30-41
EESTI	42-53
БЪЛГАРСКИ	54-66
РУССКИЙ	67-83
СРПСКИ	84-95
LIETUVIŲ K	96-107
LATVISKI	108-120

1 Important Safety and Environmental Instructions

1.1 General Safety

Important Safety Instructions Read Carefully And Keep For Future Reference This section contains safety instructions that will help protect from risk of fire, electric shock, exposure to leak microwave energy, personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

- Beko products comply with the applicable safety standards; therefore, in case of any damage on the appliance or power cable, it should be repaired or replaced by the dealer, service center or a specialist and authorized service alike to avoid any danger. Faulty or unqualified repair work may be dangerous and cause risk to the user.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses
 - By clients in hotels, and other residential type environments;
 - Bed and Breakfast type environments.
- Operate the appliance for its intended purpose only as described in this manual.
- The manufacturer cannot be held liable for damages resulting from improper installation or misuse of the product.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not be allowed play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of your product must be at least 65 cm.
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this has to be taken into account.
- Make sure that your mains power

1 Important Safety and Environmental Instructions

supply complies with the information supplied on the rating plate of the appliance.

- Never use the appliance if the power cable or the appliance itself is damaged.
- Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges. Keep the power cable away from hot surfaces and naked flame.
- Use the appliance with a grounded outlet only.

WARNING: Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.

- Place the appliance in a way so that the plug is always accessible.
- Do not touch the lamps if they have operated for a long time. They can burn your hands since they will be hot.
- Follow the regulations set out by competent authorities on discharge of the exhaust air (this warning is not applicable for use without flue).
- Operate your appliance after putting a pot, pan etc. on the hob. Otherwise, high heat may cause deformation in some parts of your product.

- Turn off the hob before taking the pot, pan etc. from it.
- Do not leave hot oil on the hob. Pans with hot oil may cause self combustion.
- Pay attention to your curtains and covers since oil may catch fire while cooking food such as fries.
- Grease filter must be replaced at least monthly. Carbon filter must be replaced at least every 3 months.
- Product shall be cleaned accordance with user manual. If cleaning was not carried out in accordance with user manual, there may be fire risk.
- Do not use non-fire-resistant filtering materials instead of the current filter.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not operate the product without the filter and do not remove the filters while the product is running.
- In the event of be started any flame, de-energize your product and cooking appliances.
- In the event of be started any flame, cover the flame and never

1 Important Safety and Environmental Instructions

use water to extinguish.

- Unplug the appliance before each cleaning and when the appliance is not in use.
- The negative pressure in the environment should not exceed 4 Pa (4 x 10 bar) while the hood for electric hob and appliances running on another type of energy but electricity operate simultaneously.
- In the environment where the appliance is being used, the exhaust of devices running on fuel oil or gas, such as room heater must be absolutely isolated or device must be hermetical type.
- When connecting the flue, use pipes with a diameter of 120 or 150 mm. Pipe connection must be as short as possible and have as few elbows as possible.

Danger of choking! Keep all the packaging materials away from children.

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- The product outlet must not be connected to air channels that include other smoke.
- The ventilation in the room may

be insufficient when the hood for electric hob is used simultaneously with the devices operating on gas or other fuels (this may not apply to appliances that only discharge the air back into the room).

- Objects placed on the product may fall. Do not place any objects on the product.
- Do not flambe under the your product.

WARNING: Before installing the Hood, remove the protective films.

- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.

1 Important Safety and Environmental Instructions

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification

symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role

in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.4 Package Information

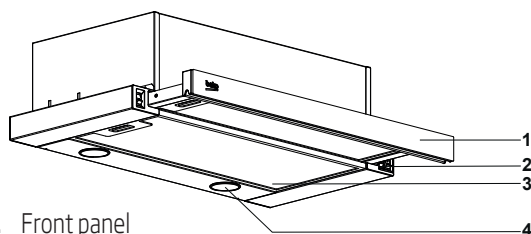


Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National

Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 General Appearance

2.1 Overview



1. Front panel
2. Control Panel
3. Aluminium Grease Filter
4. Lighting

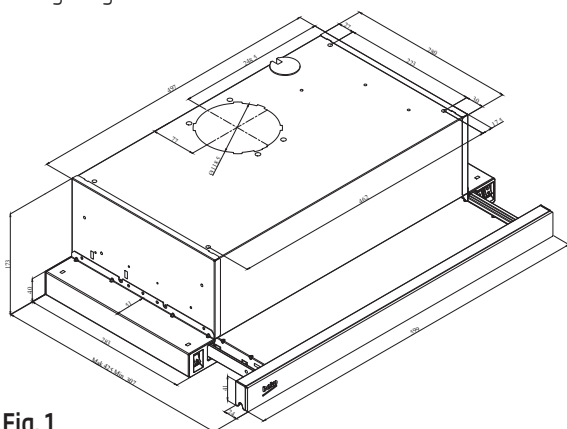


Fig. 1

2.2 Technical Data

Model	HNT 62210 B
Supply Voltage and Frequency	220-240 V 50 Hz
Lamp Power (W)	2x3
Motor Power (W)	125
Air Flow (m ³ /h) - 3. Level	253
Insulation Class	CLASS I

3 Using the Appliance

3.1 Controlling the Appliance

Lamp button



To turn on the product lamp put the switch in lamp position. The slider set should be in pulled position in order to turn on the lamp.

1st and 2nd speed switch.



Put the switch in up position to operate the product in the 1st speed and in down position to operate in the 2nd speed.

3. Speed switch



Put the switch in down position to operate the product in the 3rd speed.

3.2 Energy efficient usage:

- When operating the hood, adjust the speed level according to the odour and vapour intensity in order to prevent unnecessary power consumption.
- Use low speeds in normal conditions (1-2), and high speed (3) when smell and vapours are intensified.
- Lamps on the hood are intended for illuminating the cooking zone.
- Using them to illuminate the ambient/kitchen will result in unnecessary power consumption and inadequate illumination.

3.3 Handling the hood.

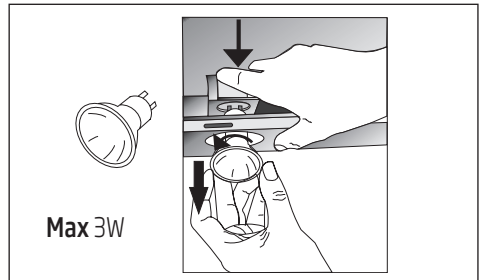
- Hood is equipped with a motor having various speed settings.
- For a better performance, we advise you to use

low speeds in normal conditions, and high speeds when smell and vapours are intensified.

- You can start the hood by pressing the desired speed level key. (B, C, D)
- You can illuminate the cooking area by pressing the light key. (A):

3.4 Replacement of LED lamp

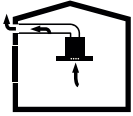
To replace the LED lamps, press the rear holder section of the lamp downwards and pull out the lamp towards the bottom direction and slightly rotate in a counter clockwise direction to remove it.



Bulb	
Bulb Power (W)	3
Holder / Socket	GZ 10
Bulb Voltage (V)	220 - 240
Size (mm)	53 x 50
ILCOS Code	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

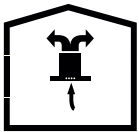
3 Using the Appliance

3.5 Operation with Chimney Connection



- Vapour is extracted through the flue duct, which is fastened to the connection head on the hood.
- The diameter of the flue duct must be the same as the connection ring. In horizontal settings, the pipe has to have a slight upward slope (around 10°) so that the air can exit the room easily.

3.6 Operation without Chimney Connection



- Air is filtered through the carbon filter and recirculated in the room. Carbon filter is used when it is impossible to use a flue in the house.
- In flue less use, remove the flaps inside the flue adapter.
- Remove the aluminium grease filter. To install the carbon filter, fit the filter to the tabs by centring it on the plastic piece on both sides of the fan body. Tighten it by turning right or left.
- Replace aluminium grease filter.

4 Cleaning and maintenance

4.1 Functions of the hood

The hood can be operated in kitchens with and without flue.

4.2 Active carbon filter

An active carbon filter should be used in flueless environments for filtering and supplying the air back inside. Active carbon should be supplied from the service or your dealer.

4.3 Usage with carbon filter

Your product can be operated with carbon filter.

As the carbon filter is used in a kitchen that does not have a flue outlet, it should be replaced with a new one every 3 to 5 months depending on usage. Carbon filter should never be washed. In any case, the oil filters should be attached to the product regardless of using a carbon filter or not. Do not use your product without a filter.

4.4 Carbon filter replacement



De-energise the appliance before replacing the carbon filter. To install the carbon filter in its place, align the chamfers on the motor housing and then rotate in the clockwise direction. Rotate in counter-clockwise direction to remove.



WARNING: Aluminium filters can be washed in a dishwasher. The aluminium filters may alter in colour after several washes. This is normal and does not require the replacement of the filters.

4.5 Efficient ventilation

For an efficient ventilation in the kitchen, the outward windows of the kitchen should be kept closed. Operate the hood and the hob at the same

time to create air flow. This will positively affect the suction power.

After completing the cooking, let the appliance operate for a while to remove the remaining odours and steams.



Care must be taken when the appliance is used with devices that use air and fuel (e.g. heaters, water heaters that operate on gas, diesel fuel, coal or wood). This is because it may decrease combustion as the hood discharges air into the room atmosphere. This is not valid for use without flues.

4.6 Maintenance

- Unplug and disconnect the product before any maintenance and cleaning operation.
- Aluminium cartridge filter collects the dust and oil particles in the air.
- Wash the metal filter once a month with hot water and soap or in dishwasher if possible (60 degrees).
- Press the spring catch on the tip to dislodge the aluminium cartridge filter. After cleaning, let it dry well before reinstalling.
- The exterior surface of the hood should be wiped clean with a cloth damped with soap and water or alcohol.
- Do not let the electronic parts get in touch with water or similar substances.
- INOX cleaning and maintenance products found in the market will prolong the life of your product.



WARNING: Aluminium filters can be washed in a dishwasher. The aluminium filters may alter in colour after several washes. This is normal and does not require the replacement of the filters.

5 Setting Up the Device

This installation manual covers all models indicated on the cover page.



WARNING!

Before starting the installation, read the safety information on User Manual.



WARNING!

Failure to install with screws and stabilizers in accordance with these instructions may result in electric shock.

5.1 Position of the Appliance

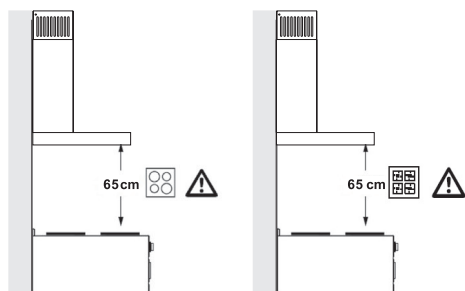


Fig.3

- Distance between the cooker and the cooker hood must be considered prior to assembly. This distance should be 65 cm (Figure 3).
- Distance must be measured from the surface of grate for gas cookers, from surface of glass for electric cookers.

5.2 Boring the hanger holes

Drill the holes indicated on the installation template with A, B, C, D using a $\varnothing 4$ mm drill bit. **Fig. 4**

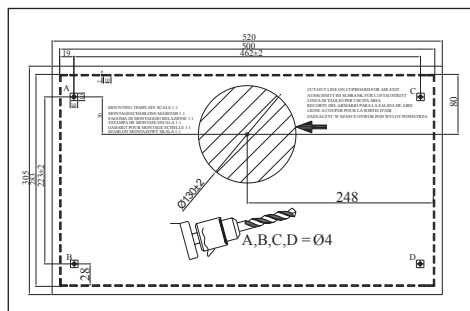


Fig. 4

Use the supplied 4 x 40 screws to fix the product to the cupboard at A, B, C, D holes. When the slider set moves, the front panel should not scrape off the cupboard door. **Fig. 5**

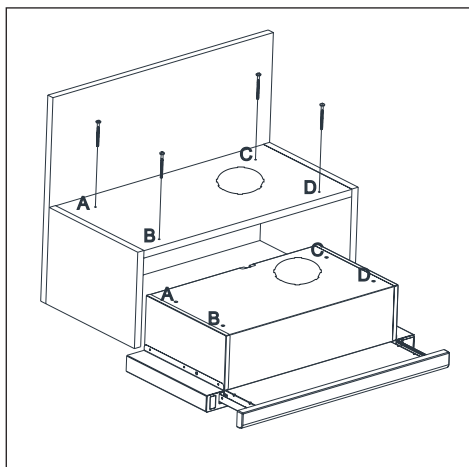


Fig. 5

5 Setting Up the Device

Place the provided plastic flue at the flue output on the product. Rotate the plastic flue in clockwise direction. **Fig. 6**

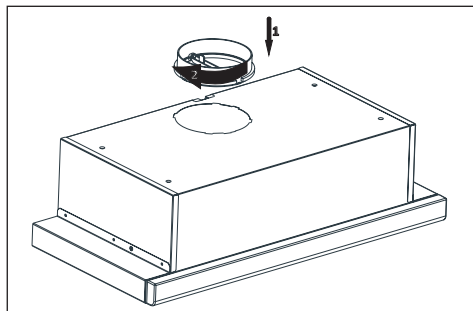


Fig. 6

Install the flexible aluminium flue on the plastic flue. Place the other tip of the flue into the flue hole. **Fig. 7**

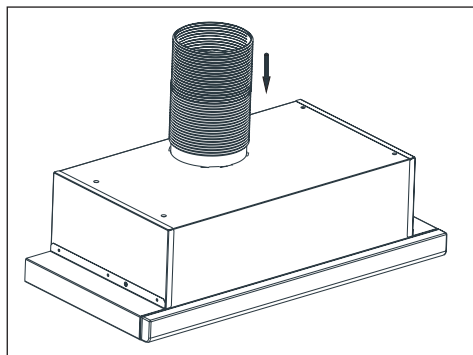


Fig. 7



WARNING: As the bends and elbows at the aluminium flue will cause decrease in the air suction power, using these must be avoided as much as possible.

5.3 Functions of the hood

The hood can be operated in kitchens with and without flue.

5.4 Usage with flue

In usage with flue connection, hood must be connected to a flue that will discharge the air outside. Ensure that the pipework connected to flue follows the shortest possible route to obtain best efficiency from your hood. The product is manufactured at the factory for usage with flue.



WARNING: The hood outlet must not be connected to air channels that include other smoke.

6 Troubleshooting

Troubleshooting	Reason	Help
The product does not work.	Check your fuse.	Your fuse might be closed, make it work.
The product does not work.	Check the electrical connection.	The mains voltage should be between 220-240 V.
The product does not work.	Check the electrical connection.	Check if the other products in your kitchen are working or not.
The lighting lamp does not work.	Check the electrical connection.	The mains voltage should be between 220-240 V.
The lighting lamp does not work.	Check the lamp switch.	The lamp switch should be in the "on" position.
The lighting lamp does not work.	Check the lamps.	The lamps of the product should not be faulty.
The air intake of the product is poor.	Check the aluminum filter.	The aluminum oil filter should be cleaned at least once a month under normal conditions.
The air intake of the product is poor.	Check the air vent flue.	The air vent flue should be in the "on" position.
The air intake of the product is poor.	Check the carbon filter.	For products with carbon filters, the filter should normally be changed every 3 months.

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi!

Szanowni Klienci,

dziękujemy za wybranie produktu firmy Beko. Mamy nadzieję, że wyrób ten, wyprodukowany z zapewnieniem wysokiej jakości przy użyciu najnowszych technologii, okaże się w pełni zadowalający. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi oraz towarzyszące jej dokumenty i zachować ją do wglądu na przyszłość. Przekazując wyrób innemu użytkownikowi, należy dołączyć również niniejszą instrukcję. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i informacji zawartych w instrukcji obsługi.

Pamiętaj, że ta instrukcja obsługi może dotyczyć także innych modeli. Różnice między modelami są wyraźnie opisane w instrukcji.

Znaczenie symboli

W niniejszej instrukcji stosuje się następujące symbole:



Ważne informacje i przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.



OSTRZEŻENIE: Ostrzeżenia dotyczące sytuacji zagrażających bezpieczeństwu, życiu i mieniu.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym



Urządzenie zostało wyprodukowane w przyjaznych dla środowiska nowoczesnych zakładach bez szkody dla przyrody.

1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Przeczytaj uważnie i zachowaj na przyszłość. Rozdział ten zawiera instrukcje zachowania bezpieczeństwa, które pomogą chronić się przed ryzykiem pożaru, porażenia prądem elektrycznym, wycieku mikrofal, obrażeniami ciała lub uszkodzaniem w mieniu. Nieprzestrzeganie tych instrukcji unieważnia udzielone gwarancje.

- Produkty firmy Beko spełniają wszystkie wymagania stosownych norm bezpieczeństwa. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilającego, aby uniknąć wszelkich zagrożeń należy oddać je do naprawy lub wymiany przez sprzedawcę, punkt serwisowy lub specjalistę albo autoryzowany serwis. Niewłaściwa lub niewykwalifikowana naprawa może spowodować niebezpieczeństwo i zagrożenie dla użytkownika.
- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego lub w podobnych miejscach, np.:
 - w pomieszczeniach kuchennych dla personelu sklepów, biur itp;

- w zabudowaniach gospodarczych
- hotelach i innych obiektach mieszkalnych;
- w obiektach typu nocleg ze śniadaniem (B&B).

- To urządzenie należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za zniszczenia wynikłe z nieprawidłowej instalacji i użytkowania urządzenia.
- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie lub sensorycznie, a także osoby bez doświadczenia lub wiedzy w zakresie obsługi urządzenia, o ile znajdują się one pod nadzorem lub zostały szczegółowo poinstruowane o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i potencjalnych zagrożeniach.
- Dzieciom nie wolno używać urządzenia do zabawy. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić ani konserwować tego urządzenia.
- Minimalna odległość między powierzchnią podtrzymującą naczy-

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

nia do gotowania na płycie grzejnej a najniższą częścią produktu musi wynosić co najmniej 65 cm.

- Jeśli w instrukcji montażu płyty gazowej podano większą odległość, należy to wziąć pod uwagę.
- Upewnij się, że zasilanie z domowej sieci elektrycznej jest zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilania lub wtyczka są uszkodzone.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego, nie wolno dopuścić do jego ściskania, zginania lub ocierania o ostre krawędzie. Trzymaj kabel zasilania daleko od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Używaj urządzenia tylko z uzziemionym gniazdem.

OSTRZEŻENIE: Nie podłączać urządzenia do zasilania przed całkowitym zakończeniem instalacji.

- Ustaw urządzenie w taki sposób, aby wtyczka była zawsze dostępna.
- Nie dotykaj lamp urządzenia, gdy pracują przez długi czas. Lampy mogą powodować oparzenia, ponieważ będą gorące.

- Należy przestrzegać przepisów określonych przez właściwe władze w zakresie odprowadzania powietrza wylotowego (to ostrzeżenie nie dotyczy użytkowania bez komina).
- Uruchom urządzenie po postawieniu garnka, patelni itp. na płycie. W przeciwnym razie wysokie temperatury mogą powodować odkształcenia w niektórych częściach urządzenia.
- Przed wyjęciem garnka, patelni itp. wyłącz płytę
- Nie pozostawiaj gorącego oleju na płycie. Naczynia z gorącym olejem mogą spowodować samozapłon.
- Należy uważać na zasłony i przykrycia, ponieważ olej może zapalić się podczas gotowania potraw, takich jak frytki.
- Filtr przeciwłuszczykowy należy wymieniać co najmniej raz w miesiącu. Filtr węglowy należy wymieniać przynajmniej co 3 miesiące.
- Produkt należy czyścić zgodnie z instrukcją obsługi. Jeśli czyszczenie nie zostało przeprowadzone zgodnie z instrukcją obsługi, może wystąpić ryzyko pożaru.
- W miejsce filtra nie wolno używać

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

materiałów łatwopalnych.

- Należy stosować wyłącznie oryginalne lub zalecane przez producenta części zamienne.
- Nie używaj urządzenia bez filtra i nie wyciągaj filtrów gdy urządzenie jest w użyciu.
- W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek płomienia należy odłączyć produkt i urządzenia kuchenne od zasilania.
- W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek płomienia, przykryj go i nigdy nie używaj wody do gaszenia.
- Przed każdym czyszczeniem oraz gdy urządzenie nie jest używane należy odłączyć je od zasilania.
- Podciśnienie w otoczeniu nie powinno przekraczać 4 Pa (4 x 10 barów), podczas gdy okap do elektrycznej płyty grzejnej i urządzenia zasilane innym rodzajem energii, ale prądem, działają jednocześnie.
- W środowisku, w którym urządzenie jest używane, wylot urządzeń zasilanych olejem opałowym lub gazem, takich jak grzejnik pokojowy, musi być absolutnie odizolowany lub urządzenie musi być typu hermetycznego.
- Do podłączenia przewodu komi-

nowego należy użyć rur o średnicy 120 lub 150 mm. Połączenie rurowe musi być jak najkrótsze i mieć jak najmniej kolanek.

Niebezpieczeństwo zadławienia! Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

UWAGA: Dostępne części mogą się nagrzewać podczas używania z urządzeniami do gotowania.

- Wyjście produktu nie może być podłączone do kanałów powietrznych, w których są już odprowadzane spaliny z innych źródeł.
 - Wentylacja w pomieszczeniu może być niewystarczająca, gdy okap do płyty elektrycznej jest używany jednocześnie z urządzeniami zasilanymi gazem lub innymi paliwami (może to nie dotyczyć urządzeń, które jedynie odprowadzają powietrze z powrotem do pomieszczenia).
 - Przedmioty umieszczone na urządzeniu mogą przewrócić się. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.
 - Nie wolno palić pod produktem.
- OSTRZEŻENIE:** Przed zainstalowaniem okapu zdejmij folie ochronne.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Nigdy nie pozostawiaj otwartego ognia, gdy okap pracuje
- Frytkownice muszą być stale monitorowane podczas użytkowania: nagrany olej może się zapalić.

1.2 Zgodność z dyrektywą WEEE i utylizacja produktu: Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą EU WEEE (2012/19/EU). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Każde gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w odzyskiwaniu i recyklingu starego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

1.3 Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/EU). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

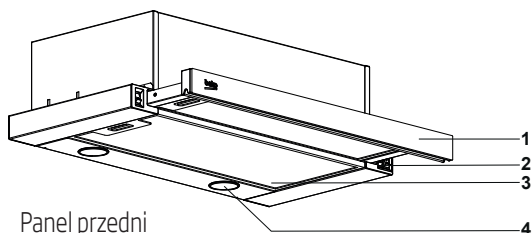
1.4 Informacje o opakowaniu



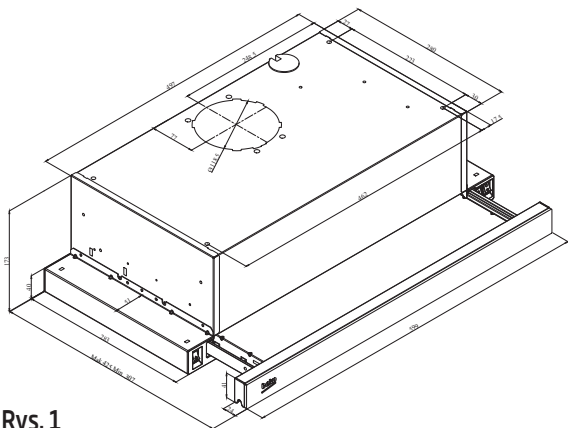
Opakowanie produktu zostało wytworzone z materiałów nadających się do recyklingu zgodnie z naszymi krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Materiałów opakowaniowych nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi itp. Oddaj je do punktów zbiórki materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez lokalne władze.

2 Ogólny wygląd

2.1 Omówienie



1. Panel przedni
2. Panel kontrolny
3. Aluminiowy filtr przeciw tłuszczowy
4. Podświetlenie



Rys. 1

2.2 Dane techniczne

Model	HNT 62210 B
Napięcie i częstotliwość zasilania	220-240 V 50 Hz
Moc lampy (W)	2x3
Moc silnika (W)	125
Przepływ powietrza (m ³ /h) - 3. Poziom	253
Klasa izolacji	KLASA I

3 Korzystanie z produktu

3.1 Sterowanie urządzeniem

Przycisk oświetlenia



Aby włączyć oświetlenie, ustaw przełącznik na znaku lampy. Aby wyłączyć oświetlenie, zestaw suwaków powinien być wyciągnięty.

Przełącznik 1. i 2. prędkości.



Ustaw przełącznik do góry, aby urządzenie działało na 1. prędkości, lub na dół, aby działało na 2. prędkości.

3. Przełącznik prędkości



Ustaw przełącznik na dół, aby urządzenie działało na 3. prędkości.

3.2 Oszczędzanie energii:

- Podczas obsługi okapu dostosuj poziom prędkości do intensywności zapachu i oparów, aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii.
- Używaj niskich prędkości w normalnych warunkach (1-2) i wysokich (3), gdy zapach i opary są intensywniejsze.
- Lampy w okapie są umieszczone w celu oświetlenia kuchenki.
- Używanie ich do oświetlenia otoczenia/kuchni spowoduje niepotrzebne zużycie energii i nieodpowiednie oświetlenie.

3.3 Obsługa okapu.

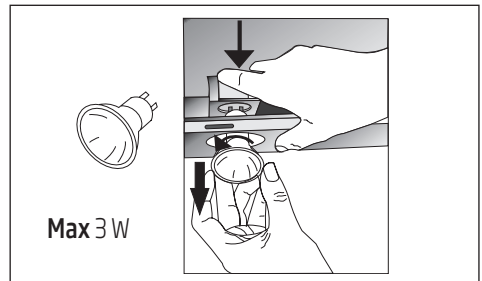
- Okap jest wyposażony w silnik z różnymi ustawieniami prędkości.
- Aby uzyskać lepszą wydajność, zalecamy stosowanie niskich prędkości w normalnych warunkach oraz wysokich, gdy zapach i opary są

intensywniejsze.

- Możesz uruchomić urządzenie, naciskając przycisk żądanego ustawienia prędkości. (B, C, D)
- Możesz podświetlić powierzchnię gotowania naciskając przycisk oświetlenia. (A):

3.4 Wymiana lamp LED

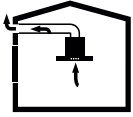
Aby wymienić lampy LED, naciśnij tylną część uchwytu lampy w dół i wyciągnij lampę w dół i delikatnie obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją wyjąć.



Żarówka	
Moc żarówki (W)	3
Uchwyt/gniazdo	GZ 10
Napięcie żarówki (V)	220 - 240
Wymiary (mm)	53 x 50
Kod ILCOS	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

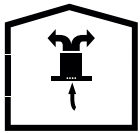
3 Korzystanie z produktu

3.5 Praca z przewodem kominowym



- Opary są odprowadzane przez przewód kominowy, który jest przymocowany do głowicy przyłączeniowej na okapie.
- Średnica przewodu kominowego musi być taka sama jak pierścienia przyłączeniowego. W ustawieniach poziomych rura musi mieć niewielkie nachylenie do góry (około 10°), aby powietrze mogło łatwo opuścić pomieszczenie.

3.6 Praca bez przewodu kominowego



- Powietrze jest filtrowane przez filtr węglowy i recyrkulowane w pomieszczeniu. Filtr węglowy stosuje się, gdy nie można skorzystać z przewodu kominowego w domu.
- W przypadku zastosowania bez odprowadzania spalin, usuń kłapy wewnątrz adaptera do przewodu kominowego.
- Wymij aluminiowy filtr przeciwłuszczowy. Aby zainstalować filtr węglowy, dopasuj filtr do występów, wyśrodkowując go na plastikowym elemencie po obu stronach korpusu wentylatora. Dokręć, obracając w prawo lub w lewo.
- Wymień aluminiowy filtr przeciwłuszczowy.

4 Czyszczenie i konserwacja

4.1 Funkcje okapu kuchennego

Okap może być używany w kuchniach z kominem i bez.

4.2 Filtr z węglem aktywnym

W środowiskach bez odprowadzania spalin należy używać filtra z węglem aktywnym do filtrowania i dostarczania powietrza z powrotem do wnętrza. Węgiel aktywny powinien być zakupiony w serwisie lub sklepie.

4.3 Używanie z filtrem węglowym

Twój produkt może być obsługiwany z filtrem węglowym.

Ponieważ filtr węglowy jest używany w kuchni bez wylotu spalin, należy go wymieniać na nowy co 3 do 5 miesięcy w zależności od użytkowania. Nie wolno myć filtra węglowego. W każdym przypadku filtry oleju powinny być zamontowane w urządzeniu bez względu na to, czy korzysta się z filtra węglowego, czy nie. Nie używaj urządzenia bez filtra tłuszczu.

4.4 Wymiana filtra węglowego



Przed wymianą filtra węglowego wyłącz urządzenie. Aby zainstalować filtr węglowy na swoim miejscu, wyrównaj skos na obudowie silnika, a następnie obróć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby usunąć.



OSTRZEŻENIE: Filtry aluminiowe można myć w zmywarce. Filtry aluminiowe mogą zmienić kolor po kilku myciach. Jest to normalne i nie wymaga wymiany filtrów.

4.5 Skuteczna wentylacja

Aby zapewnić skuteczną wentylację kuchni, okna kuchni powinny być zamknięte. Aby zapewnić przepływ powietrza należy używać jednocześnie okap i płytę grzejną. Wpłyne to pozytywnie na siłę ssania.

Po zakończeniu gotowania pozostaw urządzenie na chwilę, aby usunąć pozostałe zapachy i opary.



Należy zachować ostrożność podczas używania urządzenia jednocześnie z innymi (np.: grzejnikami, podgrzewaczami przepływowymi gazowymi, na olej napędowy, węgiel lub drewno). To dlatego, że okap kuchenny mógłby niekorzystnie wpłynąć na spalanie, przez wyrzucanie zużytego powietrza do pomieszczenia. Nie dotyczy to użycia bez przewodów kominowych.

4.6 Konserwacja

- Odłącz i odłącz produkt przed jakąkolwiek konserwacją i czyszczeniem.
- Aluminiowy filtr kasetowy zbiera kurz i cząsteczki oleju w powietrzu.
- Raz w miesiącu umyj metalowy filtr gorącą wodą z mydłem lub, jeśli to możliwe, w zmywarce (60 stopni).
- Aby wyjąć aluminiowy filtr wkładu naciśnij zatrzask sprężyny na końcówce. Po oczyszczeniu pozostaw go do wyschnięcia przed ponownym zainstalowaniem.
- Zewnętrzną powierzchnię okapu należy wytrzeć do czysta szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub alkoholem.
- Nie pozwól, aby części elektroniczne miały kontakt z wodą lub podobnymi substancjami.
- Produkty do czyszczenia i konserwacji INOX dostępne na rynku przedłużą żywotność twojego produktu.



OSTRZEŻENIE: Filtry aluminiowe można myć w zmywarce. Filtry aluminiowe mogą zmienić kolor po kilku myciach. Jest to normalne i nie wymaga wymiany filtrów.

5 Konfigurowanie urządzenia

Niniejsza instrukcja instalacji obejmuje wszystkie modele wskazane na stronie tytułowej.

OSTRZEŻENIE!



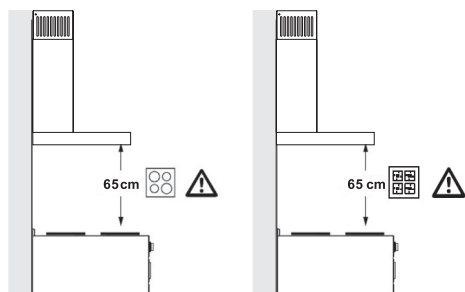
Przed rozpoczęciem instalacji przeczytaj informacje dotyczące bezpieczeństwa w instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE!



Niezainstalowanie za pomocą śrub i stabilizatorów zgodnie z niniejszą instrukcją może spowodować porażenie prądem.

5.1 Pozycja urządzenia

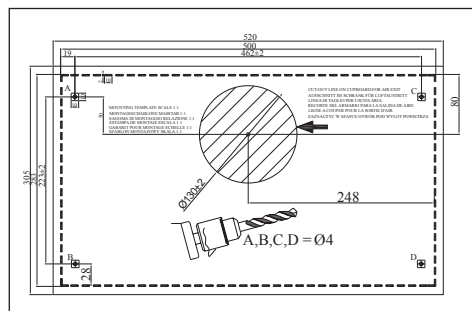


Rys.3

- Przed montażem należy wziąć pod uwagę odległość między kuchenką a okapem kuchennym. Odległość ta powinna wynosić 65cm (rys. 3).
- W przypadku kuchenek gazowych odległość należy zmierzyć od powierzchni rusztu, a w przypadku kuchenek elektrycznych od powierzchni szyby.

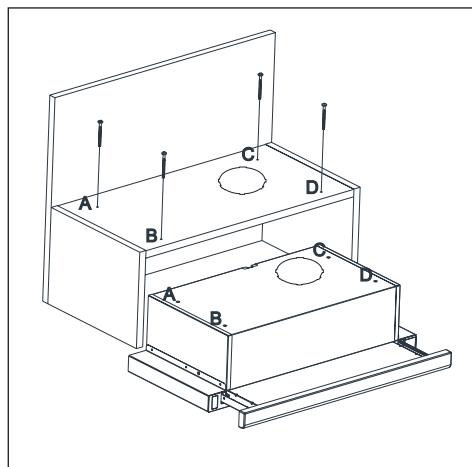
5.2 Wywiercenie otworów do zawieszenia

Wywierć otwory wskazane na szablonie montażowym za pomocą A, B, C, D, używając wiertła $\varnothing 4$ mm. Rys. 4



Rys. 4

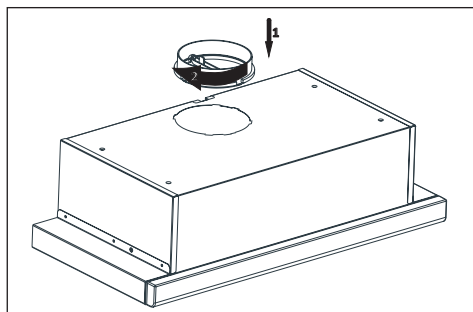
Użyj dostarczonych śrub 4 x 40, aby przymocować produkt do szafki w otworach A, B, C, D. Gdy zestaw zatrząsków się porusza, panel przedni nie powinien zahaczać o drzwi szafki. Rys. 5



Rys. 5

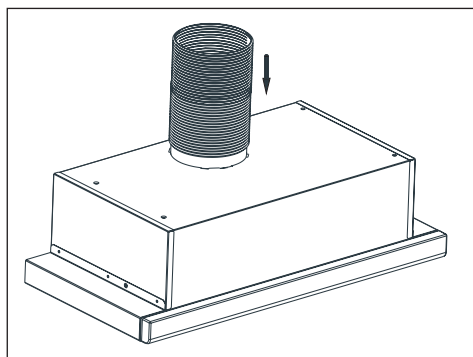
5 Konfigurowanie urządzenia

Umieść dostarczony przewód spalinowy z tworzywa sztucznego na wylocie przewodu spalin w produkcie. Obróć plastikowy przewód spalinowy zgodnie z ruchem wskazówek zegara. **Rys. 6**



Rys. 6

Zamontuj elastyczny przewód aluminiowy na przewodzie z tworzywa sztucznego. Umieść drugą końcówkę kominu w otworze kominu. **Rys. 7**



Rys. 7



OSTRZEŻENIE: Ponieważ zagięcia i kolanka w aluminiowym przewodzie spowodują spadek mocy zasysania powietrza, należy ich w miarę możliwości unikać.

5.3 Funkcje okapu

kuchennego

Okap może być używany w kuchniach z kominem i bez.

5.4 Korzystanie z kominem

W przypadku korzystania z przyłącza spalin, okap należy podłączyć do przewodu kominowego, który będzie odprowadzał powietrze na zewnątrz. Upewnij się, że instalacja rurowa podłączona do kominu przebiega możliwie najkrótszą drogą, aby uzyskać najlepszą wydajność okapu. Twój produkt jest produkowany w formie odpowiedniej do użycia z przewodem kominowym.



OSTRZEŻENIE: Wyjście okapu kuchennego nie może być podłączone do kanałów powietrznych, w których są już odprowadzane spaliny z innych źródeł.

6 Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów	Przyczyna	Pomoc
Produkt nie działa.	Sprawdź bezpiecznik.	Bezpiecznik może być zablokowany, napraw to.
Produkt nie działa.	Sprawdź połączenie elektryczne.	Napięcie sieciowe powinno wynosić między 220-240 V.
Produkt nie działa.	Sprawdź połączenie elektryczne.	Sprawdź, czy inne przedmioty w Twojej kuchni działają, czy nie.
Oświetlenie nie działa.	Sprawdź połączenie elektryczne.	Napięcie sieciowe powinno wynosić między 220-240 V.
Oświetlenie nie działa.	Sprawdź włącznik oświetlenia.	Powinien się znajdować w pozycji „ON”
Oświetlenie nie działa.	Sprawdź lampy.	Lampy nie powinny być uszkodzone.
Pobór powietrza jest słaby.	Sprawdź filtr przeciwłuszczowy.	Aluminiowy filtr przeciwłuszczowy należy czyścić co najmniej raz w miesiącu przy normalnym użytkowaniu.
Pobór powietrza jest słaby.	Sprawdź kanał wentylacyjny.	Powinien się znajdować w pozycji „ON”
Pobór powietrza jest słaby.	Sprawdź filtr węglowy.	W przypadku produktów z filtrami węglowymi filtr należy wymieniać co 3 miesiące.

Drodzy Klienci,

Dziękujemy za zakup naszych produktów. Jesteśmy przekonani, że nasze urządzenia będą służyć przez lata. Każdy produkt firmy Beko jest objęty 2-letnim okresem gwarancji.

Warunki gwarancji Beko S.A- (małe urządzenia AGD)

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-819), przy ulicy Puławskiej 366, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „BEKO”) udziela gwarancji jakości (dalej: „Gwarancja”) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „Urządzenia”) osobom, które nabyły te produkty („Użytkownik”) na następujących warunkach:

I. ZAKRES OCHRONY.

BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „Wada”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „Okres Gwarancyjny”).

W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.

BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpoznana w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika.

Udzielona gwarancja jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.

Okres Gwarancyjny wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika.

III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.

Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).

Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „Serwis”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 222501414. Urządzenie powinno być odpowiednio zapakowane i zabezpieczone przez Użytkownika na czas transportu do punktu serwisowego Beko.

Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 14 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc odpowiednio od daty

zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. Informacje o spodziewanych terminach napraw dostępne są na Infolinii BEKO pod numerem 222501414. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

IV. WYŁĄCZENIA.

Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest: użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednie czyszczenie i konserwację Urządzenia; użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Urządzenie nie jest używane do celów prowadzenia działalności gospodarczej lub w zastosowaniach eksploatacji masowej, w szczególności w gastronomicznej działalności hoteli, restauracji i innych obiektów turystyczno-rekreacyjnych lub zbiorowego żywienia. stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta; brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione; brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia. Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje: wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu; normalnego zużycia elementów eksploatacyjnych tj. akumulatory, baterie, noże, filtry, żarówki, szczotki, itp.; czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia. usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia; uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia, zakamienienia (proces odkamieniania musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją obsługi z użyciem odpowiednich środków czyszczących) elementów ze szkła, plastiku oraz porcelany; odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części; usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm;

V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 01.03.2019 r. Gwarant oświadcza, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.

Nejprve si přečtěte tento návod, prosím!

Vážení zákazníci,

Děkujeme Vám, že jste si zvolili spotřebič Beko. Doufáme, že Vám výrobek, který byl vyroben kvalitně a moderními technologiemi, přinese to nejlepší. Přečtěte si proto pečlivě celý tento návod a veškerou doprovodnou dokumentaci ještě předtím, než začnete výrobek používat, a uschovejte je pro pozdější nahlédnutí. Pokud postoupíte produkt někomu jinému, předejte mu i tento návod. Postupujte podle všech upozornění a informací uvedených v návodu.

Nezapomeňte, že se tento návod vztahuje i na některé jiné modely. Rozdíly mezi modely jsou v návodu výslovně uvedeny.

Význam symbolů

V různých částích tohoto návodu jsou použity tyto symboly:



Důležité informace a užitečné rady týkající se použití výrobku.



VAROVÁNÍ: Upozornění na nebezpečné situace týkající se bezpečnosti života a majetku.



Varování před zásahem elektrickým proudem.



Tento výrobek byl vyroben v moderních závodech šetrných k prostředí, které přírodu nijak nepoškozují.

1 Důležité bezpečnostní a ekologické pokyny

1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Důležité bezpečnostní pokyny
Pečlivě si je přečtěte a uschovejte pro příští nahlédnutí. Tato část uvádí bezpečnostní pokyny určené k ochraně před rizikem požáru, elektrickým šokem, zásahem mikrovlnným zářením, zraněním osob nebo škodami na majetku. Nedodržení těchto pokynů ruší záruku.

- Výrobky Beko splňují požadavky platných bezpečnostních norem; proto v případě poškození zařízení nebo napájecího kabelu by měly být předány prodejci, servisnímu středisku nebo odborníkovi a autorizovanému servisu, aby provedl opravu nebo výměnu, aby nedošlo k žádnému ohrožení. Chybné nebo nekvalifikované opravy mohou být nebezpečné a mohou představovat pro uživatele riziko.
- Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a v podobných podmínkách, jako jsou například:
 - Kuchyňky pro personál v závodech, kancelářích a jinde na pracovišti;
 - Farmy
 - Pro potřeby zákazníků v hotelech

a jiných typech bytových zařízení;
- V ubytovací zařízení typu bed and breakfast.

- Zařízení používejte pouze pro určené účely tak, jak je uvedeno v návodu.
- Výrobce nemusí být odpovědný za škodu vzniklou nesprávnou instalací nebo nesprávným užíváním spotřebiče.
- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud mají nad sebou dohled nebo pokud byly vyškoleny ohledně bezpečného používání spotřebiče a pokud chápou možná rizika.
- Nedovolte, aby si děti se spotřebičem hrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Minimální vzdálenost mezi nosnou plochou pro nádoby na vaření na desce a nejnižší částí Vašeho výrobku musí být minimálně 65 cm.
- Pokud pokyny pro instalaci plynové varné desky uvádějí větší vzdálenost, je nutné ji vzít v úvahu.
- Ujistěte se, aby síťové napětí od-

1 Důležité bezpečnostní a ekologické pokyny

povídalo údajům uvedeným na typovém štítku spotřebiče.

- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen napájecí kabel nebo samotný spotřebič.
- Chcete-li zabránit poškození napájecího kabelu, nemačkejte ho, neohýbejte ho ani ho neotírejte na ostrých hranách. Napájecí kabel nepřikládejte k horkým povrchům ani ho nevystavujte ohni.
- Spotřebič používejte pouze s uzemněnou zásuvkou.

VAROVÁNÍ: Nepřipojujte spotřebič k elektrické síti, dokud není instalace zcela dokončena.

- Spotřebič musí být umístěn tak, aby byla zástrčka vždy přístupná.
- Nedotýkejte se lamp spotřebiče, pokud byly v provozu po dlouhou dobu. Lamps mohou popálit Vaše ruce, protože jsou horké.
- Dodržujte nařízení stanovená příslušnými orgány pro odsávání vzduchu (toto upozornění neplatí pro použití bez odvodu vzduchu).
- Spotřebič spouštějte poté, co umístíte hrnec nebo pánve na varnou desku. V opačném případě může vysoká teplota způsobit deformaci některých částí Vašeho přístroje.

- Varnou desku napřed vypněte, než odeberete hrnec nebo pánve atd.
- Nenechávejte horký olej na sporáku. Pánve s horkým olejem mohou způsobit samovznícení.
- Dávejte pozor na záclony a kryty, jelikož olej může vést ke vzniku ohně při přípravě potravin, jako jsou například hranolky.
- Tukový filtr je nutné měnit minimálně co měsíc. Uhlíkový filtr je nutné měnit minimálně co 3 měsíce.
- Výrobek je nutné čistit podle pokynů v návodu. Pokud nebude čištění prováděno podle návodu, hrozí riziko vzniku požáru.
- Nepoužívejte místo filtru filtrační materiály, které nejsou ohnivzdorné.
- Používejte pouze originální díly nebo části doporučené výrobcem.
- Nepoužívejte výrobek bez filtru a filtry nevyjímejte, když je výrobek v provozu.
- V případě vzniku ohně výrobek vypněte výrobek a varný spotřebič.
- V případě vzniku ohně plameny zakryjte a nikdy nepoužívejte k hašení vodu.

1 Důležité bezpečnostní a ekologické pokyny

- Spotřebič před čištěním a v případě nepoužívání odpojte.
 - Podtlak v okolí by neměl překročit 4 Pa (4 x 10 barů), když je digestoř elektrické desky a spotřebiče v chodu na jiném typu energie, ale zároveň je spuštěna elektřina.
 - V prostředí, ve kterém se má spotřebič používat, musí být odsávání zařízení fungujících topný olej nebo plyn, jako jsou ohřívače, plně izolováno nebo musí být zařízení hermetického typu.
 - Při napojování odvodu použijte trubky o průměru 120 nebo 150 mm. Připojení trubek musí být co nejkratší a mít co nejméně ohybů.
- Nebezpečí udušení!** Všechny obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí.
- UPOZORNĚNÍ:** Při použití s varnými spotřebiči se mohou dostupné díly zahřívát.
- Vývod digestoře nesmí být připojen k vzduchovému kanálu, který obsahuje další kouř.
 - Odvětrávání v místnosti nemusí být dostatečné, pokud je použita digestoř elektrické varné desky spolu se zařízeními fungujícími na plynu nebo jiném palivu (to nemusí platit pro spotřebiče, které vypouštějí vzduch pouze zpět do místnosti).
 - Předměty umístěné na spotřebiči mohou spadnout. Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.
 - Pod svým spotřebičem neflamбуйте.
- VAROVÁNÍ:** Před instalací digestoře sundejte ochrannou fólii.
- Nikdy nenechávejte otevřený oheň pod digestoří, která je v chodu.
 - Fritézy musí být během používání stále pod dohledem: přehřátý olej se může vznítit.

1 Důležité bezpečnostní a ekologické pokyny

1.2 Soulad se směrnicí WEEE a Odstranění odpadů výrobku:

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice WEEE EU (2012/19 / EU). Na tomto produktu je zobrazen symbol klasifikace odpadu elektrických a elektronických zařízení (WEEE).



Tento symbol znamená, že na konci své životnosti se tento výrobek nesmí likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem. Použité zařízení se musí odnést na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li najít tato místa sběru, obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Každá domácnost hraje při třídění a recyklaci starých spotřebičů významnou roli. Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

1.3 Soulad se směrnicí RoHS

Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené ve směrnici.

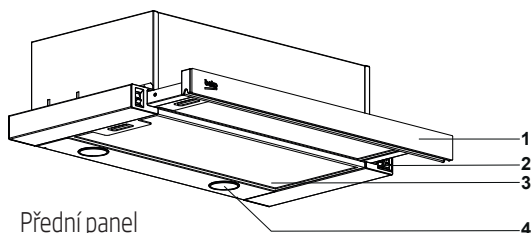
1.4 Informace o balení



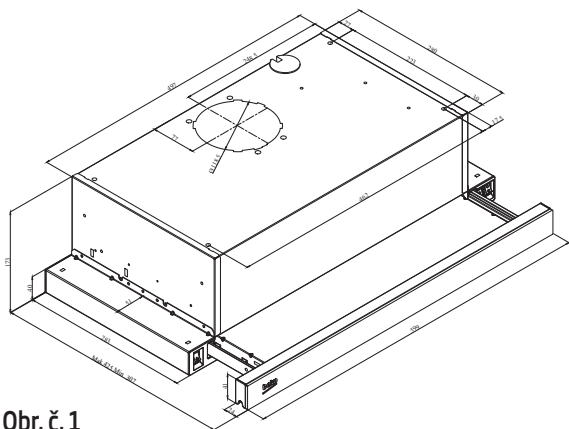
Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními Předpisy pro životní prostředí. Nevyhazujte obalové materiály spolu s domácími nebo jinými odpady. Vezměte je do sběrných míst pro obalové materiály určených místními orgány.

2 Celkový vzhled

2.1 Přehled



1. Přední panel
2. Ovládací panel
3. Hliníkový olejový filtr
4. Osvětlení



Obr. č. 1

2.2 Technické údaje

Model	HNT 62210 B
Napájecí napětí a frekvence	220-240 V 50 Hz
Příkon žárovky (W)	2x3
Příkon motoru (W)	125
Tok vzduchu (m ³ /h) - 3. úroveň	253
Třída izolace	TŘÍDA I

3 Použití spotřebiče

3.1 Ovládání spotřebiče

Tlačítko lampy



Chcete-li zapnout lampu produktu, přepněte přepínač do polohy lampy. Pro rozsvícené lampy, sadu šoupátek přesuňte do vytažené polohy.

- Aby byl výkon lepší, doporučujeme při běžných podmínkách používat nízké rychlosti a vysokou rychlost při intenzivním zápachu a tvorbě par.
- Digestoř můžete zapnout stisknutím tlačítka požadované rychlosti. (B, C, D)
- Stisknutím tohoto tlačítka osvíte oblast vaření. (A):

Spínač 1. a 2. rychlosti.



Přepněte přepínač do horní polohy pro provoz produktu 1. rychlostí, a do dolní polohy pro provoz 2. rychlostí.

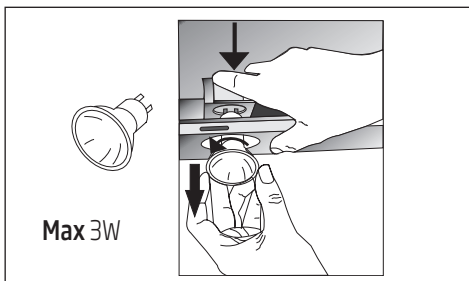
3.4 Výměna LED žárovky

Chcete-li vyměnit LED žárovku, stiskněte zadní část držáku žárovky dolů a vytáhněte žárovku směrem k tlačítku a lehce jí otáčejte doleva a vyjměte ji.

3. Přepínač rychlosti



Přepněte přepínač do dolní polohy, pro ovládání výrobku 3. rychlostí.



3.2 Energeticky efektivní využití:

- Při provozování digestoře upravte úroveň rychlosti podle intenzity zápachu a par, aby nedocházelo ke zbytečné spotřebě energie.
- Při běžných podmínkách použijte nízké rychlosti (1-2), a vysokou rychlost (3) při intenzivním zápachu a tvorbě par.
- Žárovky jsou na digestoři umístěny za účelem osvětlení oblasti vaření.
- Jejich používání k osvětlení okolí/kuchyně vede k nadměrné spotřebě energie a nevhodnému osvětlení.

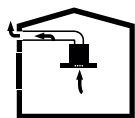
3.3 Manipulace s digestoří

- Digestoř je vybavena motorem, který má různé nastavení rychlosti.

Žárovka	
Příkon žárovky (W)	3
Držák/objímka	GZ 10
Napětí žárovky (V)	220–240
Velikost (mm)	53 x 50
Kód ILCOS	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

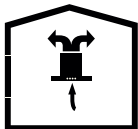
3 Použití spotřebiče

3.5 Používání s připojením ke kouřovodu



- Pára je odsávána potrubím kouřovodu, které je upevněno k připojovací hlavě na digestoři.
- Průměr potrubí kouřovodu musí být stejný jako u připojovacího prstence. Při vodorovném nastavení musí mít potrubí mírný sklon směrem nahoru (kolem 10°), aby mohl vzduch snadněji odcházet z místnosti.

3.6 Používání bez připojení ke kouřovodu



- Vzduch se filtruje přes uhlíkový filtr a recirkuluje v místnosti. Uhlíkový filtr se používá, když není v domě možné použít kouřovod.
- Při použití bez kouřovodu vyjměte klapky uvnitř adaptéru kouřovodu.
- Odstraňte hliníkový tukový filtr. Chcete-li nainstalovat uhlíkový filtr, nasadte filtr na příchytky vystředěním na plastový díl na obou stranách tělesa ventilátoru. Utáhněte jej otáčením doprava nebo doleva.
- Hliníkový tukový filtr vyměňte.

4 Čištění a údržba

4.1 Funkce digestoře

Digestoř lze používat v kuchyních s nebo bez odvodu vzduchu.

4.2 Filtr s aktivním uhlím

Filtr s aktivním uhlím by měl být používán v prostředí bez odvodu vzduchu ven, aby filtroval a odváděl vzduch zpět dovnitř. Filtr s aktivním uhlím pořídte z autorizovaného servisu nebo od svého prodejce.

4.3 Použití s uhlíkovým filtrem

Váš výrobek můžete používat s uhlíkovým filtrem.

Vzhledem k tomu, že se uhlíkový filtr používá v kuchyních bez vzduchovodu, musí být nahrazen novým každých 3 až 5 měsíců v závislosti na používání. Uhlíkový filtr nikdy nemýjte. V každém případě k výrobku připojte olejový filtr, bez ohledu na použití filtru s aktivním uhlím. Nepoužívejte svůj spotřebič bez filtru.

4.4 Výměna uhlíkového filtru



Před výměnou uhlíkového filtru spotřebič odpojte od napájení. Při instalaci uhlíkového filtru na své místo zarovnejte zkosení na krytu motoru a pak otáčejte doprava. Pro vyjmutí otáčejte naopak doleva.



VAROVÁNÍ: Hliníkové filtry je možné umývat v myčce na nádobí. Po několika umytích mohou hliníkové filtry změnit barvu. Je to běžné a není nutné filtry měnit.

4.5 Účinné odvětrávání

Aby bylo odvětrávání kuchyně účinné, měla by být venkovní okna kuchyně uzavřena. Spusťte digestoř a desku zároveň, aby vznikl tok vzduchu. Má to kladný vliv na sílu odsávání.

Na konci vaření nechejte spotřebič v chodu ještě chvíli, aby odvedl zbývající zápach a páry.



Je třeba dávat pozor v případech, kdy je přístroj používán se zařízeními, které používají vzduch a palivo (např. ohřívače, ohřívače vody, které pracují na plyn, motorovou naftu, uhlí nebo dřevo). Je to z důvodu snížení spalování, jelikož digestoř odvádí vzduch ze vzduchového prostoru místnosti. (Toto neplatí pro použití bez vzduchovodu).

4.6 Údržba

- Výrobek před jakoukoli údržbou a čištěním odpojte a vypněte.
- Hliníkové filtrační kazety zachycují prachové a olejové částice ze vzduchu.
- Kovový filtr omyjte jednou za měsíc horkou vodou a mýdlem nebo v myčce na nádobí, pokud to je možné (60 stupňů).
- Stiskněte pružinovou západku a vyjměte hliníkovou filtrační kazetu. Po vyčištění ji nechejte vyschnout a znovu namontujte.
- Vnější povrch digestoře otřete vlhkým hadrem s mýdlem a vodou nebo alkoholem.
- Nedovolte, aby voda nebo podobné látky zatekly do elektronických dílů.
- Přípravky na čištění a údržbu INOX na trhu prodlužují životnost Vašeho výrobku.



VAROVÁNÍ: Hliníkové filtry je možné umývat v myčce na nádobí. Po několika umytích mohou hliníkové filtry změnit barvu. Je to běžné a není nutné filtry měnit.

5 Nastavení zařízení

Tento návod k instalaci platí pro všechny modely uvedené na přední straně.



UPOZORNĚNÍ!

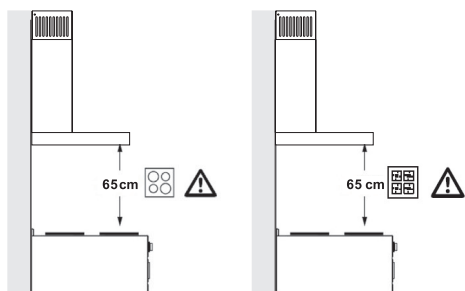
Před zahájením instalace si přečtěte bezpečnostní informace v uživatelské příručce.



UPOZORNĚNÍ!

Pokud nebudete šrouby a stabilizátory instalovat podle těchto pokynů, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

5.1 Umístění spotřebiče

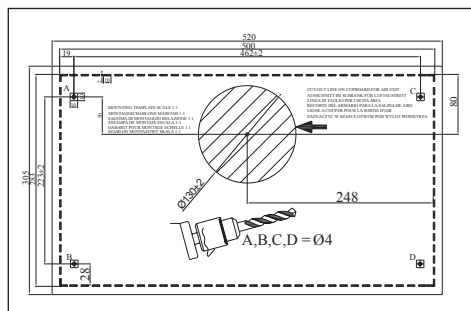


Obr. 3

- Před instalací je nutno zvážit vzdálenost mezi sporákem a digestoří. Tato vzdálenost by měla být 65 cm (obrázek č. 3).
- U plynových sporáků musí měřit vzdálenost od povrchu mřížky, a u elektrických sporáků od povrchu skla.

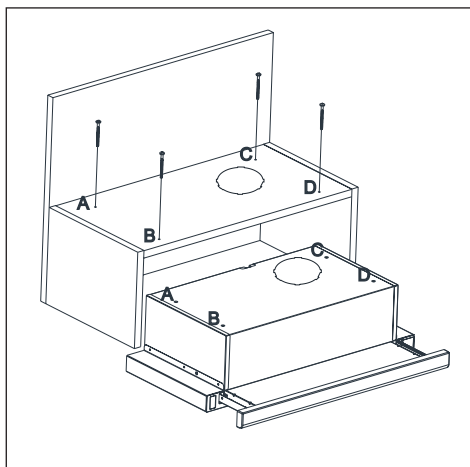
5.2 Vrtání otvorů pro zavěšení

Vyvrtejte otvory uvedené na instalační šabloně s A, B, C, D pomocí vrátku o $\varnothing 4$ mm. **Obr. č. 4**



Obr. č. 4

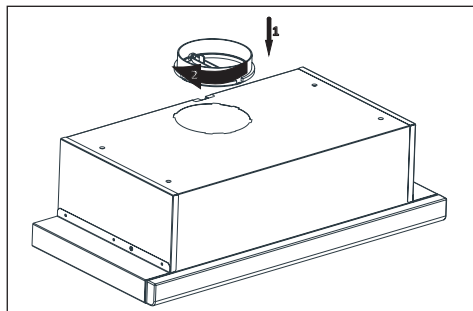
Pomocí dodaných šroubů 4 x 40 upevněte výrobek ke kuchyňské lince v otvorech A, B, C, D. Když se posuv posune, čelní panel by neměl poškrábat dvířka linky. **Obr. č. 5**



Obr. č. 5

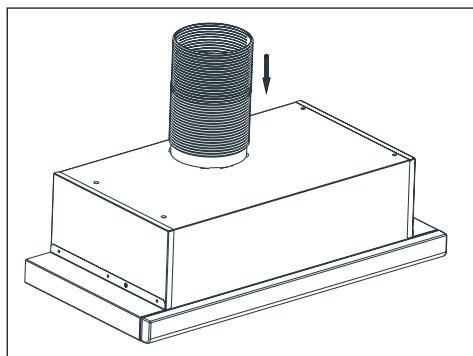
5 Nastavení zařízení

Umístěte dodaný plastový vzduchovod na výstup vzduchu výrobku. Otočte plastovým vzduchovodem doprava. **Obr. č. 6**



Obr. č. 6

Namontujte pružnou hliníkovou hadici k plastovému vzduchovodu. Umístěte druhý konec vzduchovodu do otvoru vzduchovodu. **Obr. č. 7**



Obr. č. 7



VAROVÁNÍ: Kolena a ohyby na hliníkové vzduchovodu způsobí nižší výkon sání a proto se jim co nejvíce vyhněte.

5.3 Funkce digestoře

Digestoř lze používat v kuchyních s nebo bez odvodu vzduchu.

5.4 Použití se vzduchovodem

V případě použití s připojeným vzduchovodem musí být digestoř napojena na odvod vzduchu směrem ven. Zajistěte, aby potrubí napojené na vzduchovod bylo co nejkratší, aby byla zachována nejlepší účinnosti digestoře. Výrobek je vyroben ze závodu pro použití se vzduchovodem.



VAROVÁNÍ: Vývod digestoře nesmí být připojen k vzduchovému kanálu, který obsahuje další kouř.

6 Řešení problémů

Řešení problémů	Důvod	Pomoc
Produkt nefunguje.	Zkontrolujte pojistky.	Vaše pojistka může být vybitá, zprovozněte ji.
Produkt nefunguje.	Zkontrolujte elektrické připojení.	Síťové napětí má být mezi 220-240 V.
Produkt nefunguje.	Zkontrolujte elektrické připojení.	Zkontrolujte, zda fungují ostatní výrobky v kuchyni.
Lampa osvětlení nefunguje.	Zkontrolujte elektrické připojení.	Síťové napětí má být mezi 220-240 V.
Lampa osvětlení nefunguje.	Zkontrolujte spínač lampy.	Spínač lampy musí být v poloze "zapnuto".
Lampa osvětlení nefunguje.	Zkontrolujte lampu.	Lampy produktu nesmí být vadné.
Přívod vzduchu do výrobku je slabý.	Zkontrolujte hliníkový filtr.	Hliníkový filtr na olej za obvyklého používání je třeba vyčistit alespoň jednou za měsíc.
Přívod vzduchu do výrobku je slabý.	Zkontrolujte kryt vzduchovodu.	Vzduchovod musí být v poloze "zapnuto".
Přívod vzduchu do výrobku je slabý.	Zkontrolujte uhlíkový filtr.	U výrobků s uhlíkovými filtry filtr obvykle vyměňujete každé 3 měsíce.

Palun lugege seda kasutusjuhendit!

Lugupeetud klient!

Täname, et eelistasite Beko toodet. Loodame, et saate parimaid tulemusi selle uusima tehnoloogia järgi valmistatud kõrgkvaliteetse toote abil. Seega enne toote kasutamist lugege hoolikalt tervet kasutusjuhendit ja kõiki kaasasolevaid dokumente ja hoidke need alles. Kui annate toote üle uuele omanikule, pange kaasa ka kasutusjuhend. Järgige kõiki kasutusjuhendi hoiatusi ja teavet.

Jätke meelde, et see kasutusjuhend sobib ka mitmetele teistele mudelitele. Mudelitevahelised erinevused tuuakse juhendis välja.

Sümbolite selgitus

Selles juhendis kasutatavad sümbolid on järgmised.



Oluline teave või kasulikud nõuanded.



HOIATUS: Elu ja varaga seotud ohtlike olukordade hoiatus.



Hoiatus elektrilöögi kohta..



See toode on valmistatud keskkonnasõbralikus kaasaegseses tehases ilma loodust kahjustamata.

1 Olulised ohutus- ja keskkonnaalased juhised

1.1 Üldine ohutus

Olulised ohutusjuhised, lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles. See jaotis sisaldab ohutusjuhiseid, mis aitavad Teil kaitsta ennast ja teisi tulekahju, elektrilöögi, mikrolaineahju kiirguse lekke, kehavigastuste ning varalise kahju eest. Nende juhiste eiramise korral on garantii kehtetu.

- Beko tooted vastavad kehtivatele ohutusstandarditele; seetõttu peab toote või toitejuhme kahjustuste korral selle edasimüüja, teeninduskeskus või spetsialist või volitatud hooldusettevõtte ohu vältimiseks need parandama või asendama. Vigane või kvalifitseerimata isiku poolt tehtud parandustöö võib olla ohtlik ja võib kasutajale riski tekitada.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks majapidamises ja muuks sarnaseks otstarbeks, näiteks:
 - personali köögilad kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
 - taludes,
 - klientide poolt hotellides ja muudes elamistüüpide keskkondades;
 - hommikusöögiga öömaja tüüpi keskkonnad.

- Kasutage seadet sihtotstarbelselt ainult selles juhendis kirjeldatud viisil.
- Tootja ei kanna mingit vastutust seadme ebaotstarbeka paigalduse või kasutamise tagajärjel tekkinud kahjustuste eest.
- Seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja füüsilise, sensoorse või vaimse puudega või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud ainult siis, kui neid juhendatakse või kui nad on mõistnud seadme ohutu kasutamise põhimõtteid ning võimalikke kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.
- Õhupuhasti alumise pinna ja pliidiplaadi pealmise pinna vahelise ala kõrgus peab olema vähemalt 65 cm.
- Kui gaasipliidi paigaldamise juhendis on ette nähtud suurem vahe-maa, tuleb sellega arvestada.
- Veenduge, et Teie võrgutoiteal-likas vastab seadme andmesildil esitatud teabele.
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui toitejuhe või seade ise on kahjus-tatud.

1 Olulised ohutus- ja keskkonnaalased juhised

- Saate toitejuhtme kahjustusi vältida, kui Te ei pigista ega painuta seda ega hõõru seda üle teravate servade. Hoidke toitejuhe eemal kuumadest pindadest ja lahtisest leegist.
- Kasutage seadet ainult maandatud pistikupesaga.
HOIATUS: Ärge ühendage seadet vooluvõrku enne, kui paigaldus on lõppenud.
- Asetage seade nii, et pistik oleks alati juurdepääsetav.
- Ärge puudutage valgusteid, kui need on pikka aega töötanud. Kuna valgustid on kuumad, võivad need Teie käsi põletada.
- Järgige väljalaskeõhu väljalaske kohta pädevate asutuste kehtestatud eeskirju (see hoiatus ei kehti ilma lõõrita kasutamise kohta).
- Käsitsege seadet ainult pärast poti, panni jms pliidiplaadile panemist. Vastasel juhul võib suur kuumus toote mõninagid osi kahjustada.
- Lülitage pliidiplaat enne pottide, pannide vms. eemaldamist välja.
- Ärge jätke pliidiplaadile kuuma õli. Kuuma õliga pannid võivad isesüttida.
- Pöörake tähelepanu oma kardinale ja katetele, kuna õli võib toiduvalmistamise ajal (nt friikartulid) süttida.
- Rasvafiltrit tuleb vahetada vähemalt kord kuus. Sööfiltrit tuleb vahetada vähemalt kord kvartalis.
- Toodet tuleb puhastada vastavalt kasutusjuhendile. Kui puhastamist ei ole läbi viidud vastavalt kasutusjuhendile, võib tekkida tuleoht.
- Ärge kasutage mittetulekindlaid filtermaterjale käesoleva filtri asemel.
- Kasutage ainult originaalosi või tootja soovitatud osi.
- Ärge käsitsege toodet ilma filtrita ja ärge eemaldage filtreid toote kasutamise ajal.
- Leegi teekimisel lülitage toode ja toiduvalmistamise seadmed välja.
- Leegi tekkimisel katke see leek ja ärge kunagi kasutage leegi kustutamiseks vett.
- Enne iga puhastust ja kui seadet ei kasutata, eemaldage seade vooluvõrgust.
- Õhupuhasti keskkonnas esinev alarõhk ei tohi ületada 4 Pa (4 x 10 bar), kui samaaegselt töötavad elektripliit ja muud tüüpi energiat kasutavad seadmed.

1 Olulised ohutus- ja keskkonnaalased juhised

- Keskkonnas, kus seadet kasutatakse, peavad kütteõlil või gaasil töötavate seadmete, näiteks toasoojendi, heitgaasid olema absoluutselt isoleeritud, või seadmed peavad olema hermeetilised.
- Õhupuhasti lõõriühenduse tegemiseks võib kasutada 120 mm või 150 mm läbimõõduga toru. Suitsutoru ühendus peab olema võimalikult lühike ja võimalikult väheste põlvedega.

Lämbumisoht! Hoidke kõik pakematerjalid lastest eemal.

HOIATUS: Juurdepääsetavad osad võivad kuumutada, kui neid kasutatakse koos köögiseadmetega.

- Toote väljalaskeava ei tohi olla ühendatud õhukanalitega, kust leidub muud suitsu.
- Ruumi ventilatsioon võib olla eba piisav, kui elektripliidi õhupuhastit kasutatakse samaaegselt gaasi või muu kütusega töötavate seadmetega (see ei pruugi kehtida seadmete kohta, mis juhivad õhku lihtsalt ruumi tagasi).
- Tootele asetatud esemed võivad ümber kukkuda. Ärge pange esemeid seadme peale.
- Ärge sütitage tuld toote all.

HOIATUS: Enne õhupuhasti paigaldamist eemaldage kaitsekiled.

- Ärge kunagi jätke õhupuhasti alla tugevat lahtist leeki, kui see töötab.
- Kasutamise ajal tuleb fritüüridel pidevalt silm peal hoida: ülekuumenenud õli võib leekidesse puhkeda.

1 Olulised ohutus- ja keskkonnavalused juhised

1.2 Vastavus elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivile ja jäätmete kõrvaldamine:

Antud toode vastab EU-i WEEE-direktiivile (2012/19/EU). Toode kannab elektriliste seadmete jäätmete klassifikatsioonisümbolit (WEEE).



See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi selle kasutuse lõppemisel koos muude olmejäätmetega kõrvaldada. Kasutatud seade tuleb tagastada ametlikku elektriliste ja elektrooniliste seadmete taaskasutuspunkti. Nende kogumissüsteemide leidmiseks pöörduge oma kohaliku asutuse või edasimüüja poole, kust toode osteti. Iga majapidamine mängib olulist rolli vana seadme taaskasutusele- ja ringlusse võtmise. Kasutatud seadme nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

1.3 Vastavus RoHS direktiivile:

Antud toode vastab EU RoHS direktiivile (2011/65/EU). See ei sisalda direktiivis äratoodud kahjulikke ja keelatud materjale.

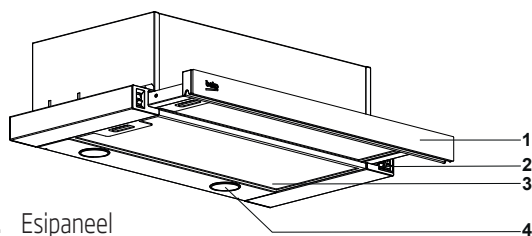
1.4 Pakkeinfo



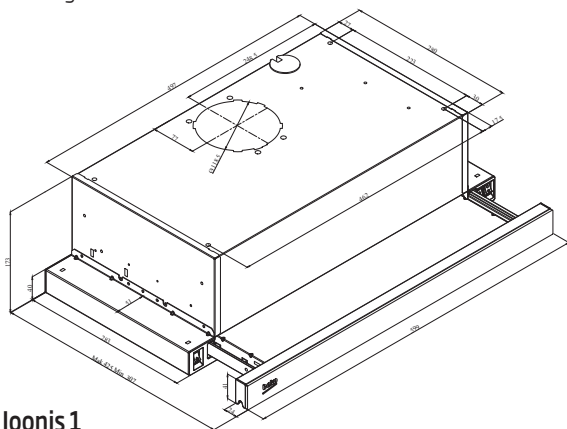
Toote pakkematerjalid on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest vastavalt meie riiklikele keskkonnavalustele eeskirjadele. Ärge utiliseerige pakkematerjale koos olme- ja muu prüügiga. Viige need kohaliku omavalitsuse poolt ettenähtud pakkematerjalide kogumispunkti.

2 Üldine välimus

2.1 Ülevaade



1. Esipaneel
2. Juhtpaneel
3. Alumiiniumist rasvafilter
4. Valgustus



Joonis 1

2,2 Tehnilised andmed

Mudel	HNT 62210 B
Toitepinge ja -sagedus	220-240 V 50 Hz
Lambi võimsus (W)	2x3
Mootorivõimsus (W)	125
Õhuvool (m ³ /t) - 3. Aste	253
Isolatsiooniklass	I KLASS

3 Seadme kasutamine

3.1 Seadme juhtimine

Lambinupp



Toote lambi sisselülitamiseks pange lüliti lambi positsiooni. Liugurit tuleb tõmmata, et lamp sisse lülitada.

1. ja 2. kiiruse lüliti



Pange lüliti ülespidisesse asendisse, et kasutada seadet esimesel kiirusel ja alumisse positsiooni, et kasutada teisel kiirusel.

3. Kiiruse lüliti



Pange lüliti kõige alumisse positsiooni, et kasutada toodet kolmandal kiirusel.

3.2 Energiatõhus kasutamine:

- Õhupuhasti käsitsemisel reguleerige kiiruse astet vastavalt lõhna tugevusele ja auru kogusele, et vältida tarbetut energiatarvet.
- Kasutage normaalsetes oludes madalat kiirust (1-2) ja suurt kiirust (3) lõhna tugevuse ja aurude koguse suurendamiseks.
- Õhupuhastisse paigaldatud valgustid on mõeldud toiduvalmistamise ala valgustamiseks.
- Nende kasutamine keskkonna/köögi valgustamiseks põhjustab tarbetut energiatarvet ja ebapiisavat valgustust.

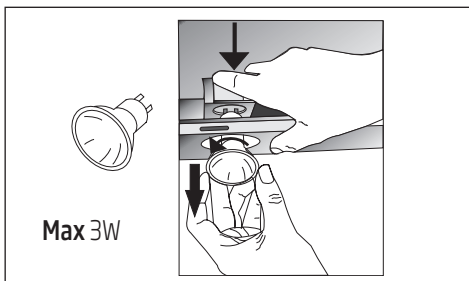
3.3 Õhupuhasti käsitsemine.


- Õhupuhasti on varustatud erinevate kiiruseseadetega mootoriga.
- Parima jõudluse huvides soovime tavatingimustes kasutada väiksemaid kiirusi ja eriti tugevate toidulõhnade ja aurude eemaldamiseks suuremaid kiirusi.

- Võite õhupuhasti käivitada, vajutades soovitud kiiruse astme klahvile. (B, C, D)
- Toiduvalmistamisala valgustamiseks vajutage valgustusklahvi. (A):

3.4 LED-lambi vahetamine

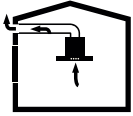
LED-lambi vahetamiseks vajutage lambi tagumist hoidjat allapoole ja tõmmake lamp allpool suunas välja ning pöörake seda vastupäeva, et seda eemaldada.



Pirn	
Pirni võimsus (W)	3
Hoidja / Pesa	GZ 10
Pirni pingeline (V)	220 - 240
Suurus (mm)	53 x 50
ILCOS kood	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

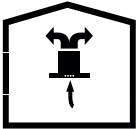
3 Seadme kasutamine

3.5 Kasutamine korstnaühenduse korral



- Aur eemaldatakse suitsutoru kaudu, mis kinnitatakse õhupuhasti ühenduspea külge.
- Suitsutoru diameeter peab olema sama nagu ühendusrõngal. Horisontaalsel paigaldusel peab toru olema väikse kalde all (umbes 10°), et õhk saaks ruumist lihtsalt väljuda.

3.6 Kasutamine korstnaühenduse puudumise korral



- Õhku filtreeritakse läbi söefiltri ja suunatakse tuppa tagasi. Söefiltrit kasutatakse siis, kui majas pole võimalik suitsutoru kasutada.
- Suitsutoru puudumise korral eemaldage suitsutoru adapteri klapid.
- Eemaldage alumiiniumist rasvafilter. Söefiltri paigaldamiseks pange filter lapatside vahele, tsentreerides selle õhupuhasti raami külgede plastikosadele. Pingutage, pöörates paremale või vasakule.
- Vahetage alumiiniumist rasvafilter välja.

4 Puhastamine ja hooldus

4.1 Õhupuhasti funktsioonid

Õhupuhastit saab kasutada köökides kus on või ei ole suitsutoru.

4.2 Aktiivne söefilter

Suitsutoru puudumise korral tuleks kasutada aktiivset söefiltrit, et filtreerida ja suunata õhk tagasi sisse. Aktiivset söefiltrit saab osta teenindusest või edasimüüja käest.

4.3 Söefiltriga kasutamine

Teie toodet saab kasutada söefiltriga.

Kuna söefiltrit kasutatakse köögis, kus pole suitsulõõri, siis see tuleks välja vahetada iga 3-5 kuu tagant, sõltuvalt kasutamisest. Söefiltrit ei tohi kunagi pesta. Sõltumata sellest, kas söefiltrit kasutatakse või mitte, tuleb tootele kindlasti paigaldada õilfiltrid. Ärge kasutage toodet ilma filtrita.

4.4 Söefiltri vahetamine



Katkestage seadme elektrivarustus enne söefiltri vahetamist. Söefiltri paigaldamiseks mootorikesta rihmad ühele joonele ja siis pöörake päripäeva. Eemaldamiseks pöörake vastupäeva.



HOIATUS: Alumiiniumfiltreid võib pesta nõudepesumasinas. Alumiiniumfiltrid võivad pärast mitmendat pesukorda muuta värvi. See on normaalne ja ei vaja filtri väljavahetamist.

4.5 Piisav ventilatsioon

Köögi piisavaks ventilatsiooniks tuleb sulgeda köögi välisaknad. Kasutage õhupuhastit ja pliiti samal ajal, et luua õhuvool. See mõjub imemisvõimsusele positiivselt.

Pärast küpsetamise lõpetamist laske seadmel mõnda aega töötada, et eemaldada allesjäänud lõhnad ja aur.



Kui seadet kasutatakse seadme-
tega, mis kasutavad õhku ja kütust
(nt. Soojendid, boilerid, mis tööta-
vad gaasi, diisli, söe või puiduga),
siis tuleb nende eest hoolitseda.
Sellepärast, et see võib vähendada
põlemist, kuna õhupuhasti saadab
ruumi õhku. See ei kehti suitsutoru-
ga kasutamise puhul.

4.6 Hooldus

- Võtke ja ühendage toode vooluvõrgust enne igat hooldus- ja puhastustegevust.
- Alumiinium kassetfilter kogub õhust tolmu ja õliosakesi.
- Peske metallfiltrit kord kuus kuuma vee ja seebiga või võimalusel nõudepesumasinas (60 kraadi juures).
- Vajutage peal olevat vedruhoidjat, et alumiiniumist kassetfiltrit ära võtta. Pärast puhastamist laske sellel kuivada.
- Õhupuhasti välispinda tuleb puhastada seebi ja vee või alkoholiga niiske lapiga.
- Ärge laske elektroonilistel osadel puutuda kokku vee ega sarnaste ainetega.
- INOX puhastus- ja hooldustooteid leiab poest, mis pikendavad toote eluiga.



HOIATUS: Alumiiniumfiltreid võib pesta nõudepesumasinas. Alumiiniumfiltrid võivad pärast mitmendat pesukorda muuta värvi. See on normaalne ja ei vaja filtri väljavahetamist.

5 Seadme seadistamine

See kasutusjuhend katab esiküljel näidatud mudelid.



HOIATUS!

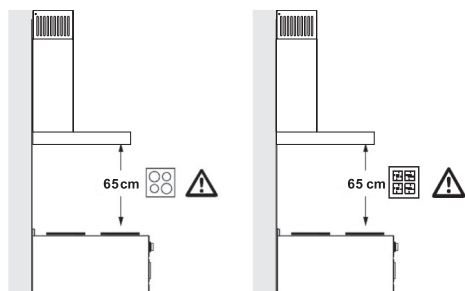
Enne paigaldamist lugege kasutusjuhendi turvateavet.



HOIATUS!

Kui te ei paigalda kruvisid ja stabiliseerijad vastavalt nendele juhistele, võib tekkida elektrilöögi oht.

5.1 Seadme asukoht



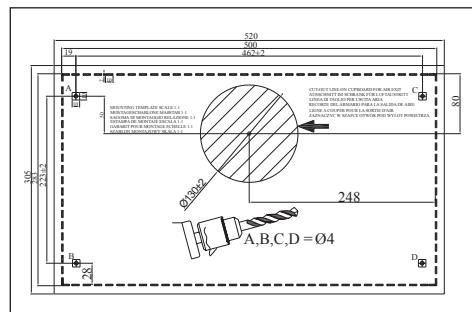
Joonis 3

- Pliidi ja õhupuhasti vahet tuleb enne monteerimist arvestada. Vahe peab olema 65 cm (joonis 3).
- Vahet tuleb mõõta gaasipliidi pinnalt ja elektripliitide puhul klaaspinnalt.

5.2 Sein aukude puurimine

Puurige augud, mis on näidatud paigaldusšabloonil A, B, C, D tähtedega, kasutades $\varnothing 4$ mm puuri.

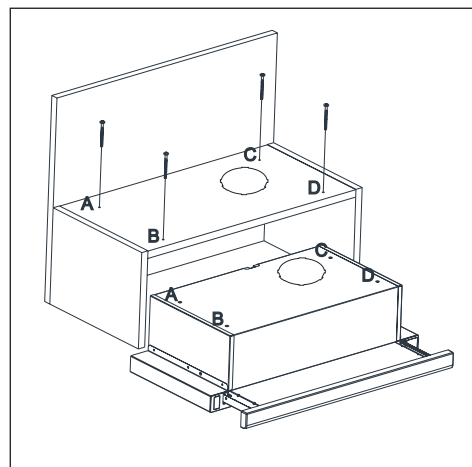
Joonis 4



Joonis 4

Kasutage kaasasolevaid 4 x 40 kruve, et kinnitada toode kapi külge A, B, C, D aukudega. Kui liigutada liugurit, siis esipaneel ei tohiks kraapida kapi ust.

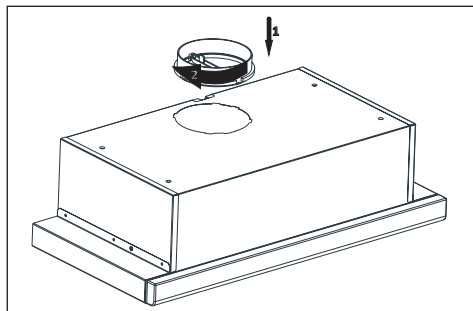
Joonis 5



Joonis 5

5 Seadme seadistamine

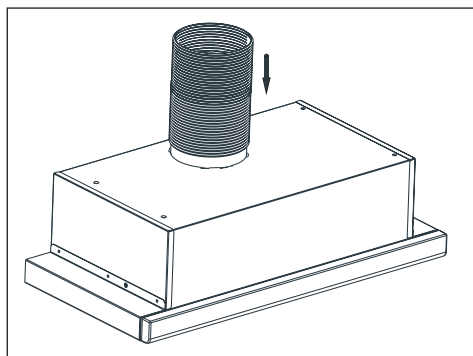
Pange kaasasolev plastikust suitsulõõr toote suitsulõõri väljundisse. Pöörake plastikust suitsutoru päripäeva. **Joonis 6**



Joonis 6

Paigaldage painduv alumiiniumist toru plastikutorule. Pange teine toru ots suitsutoru auku.

Joonis 7



Joonis 7



HOIATUS: Kuna alumiiniumist suitsutoru painded ja põlved vähendavad õhu imemisvõimet, tuleb nende kasutamist vältida nii palju kui võimalik.

5.3 Õhupuhasti funktsioonid

Õhupuhastit saab kasutada köökides kus on või ei ole suitsutoru.

5.4 Kasutamine suitsutoruga

Suitsutoruga kasutamise korral tuleb õhupuhasti ühendada suitsutorru, mis viib õhu õue. Veenduge, et torusüsteem, mis on ühendatud suitsulõõriga järgib kõige lühemat teekonda, et saada õhupuhasti parim efektiivsus. Toode on valmistatud tehases koos suitsutoruga kasutamiseks.



HOIATUS: Õhupuhasti väljalaskeava ei tohi olla ühendatud õhukanalitega, kust leidub muud suitsu.

6 Veatsing

Törkeotsing	Põhjus	Abi
Toode ei tööta	Kontrollige kaitselüliti.	Kaitselüliti võib olla väljas, lülitage see sisse.
Toode ei tööta	Kontrollige elektriühendust.	Võrgupinge peaks olema vahemikus 220-240 V.
Toode ei tööta	Kontrollige elektriühendust.	Kontrollige, kas muud tooted Teie köögis töötavad või mitte.
Valgustus ei tööta.	Kontrollige elektriühendust.	Võrgupinge peaks olema vahemikus 220-240 V.
Valgustus ei tööta.	Kontrollige valgustuse lüliti.	Lüliti peaks olema asendis „sees“.
Valgustus ei tööta.	Kontrollige lampe.	Toote lambid ei tohiks olla rikkis.
Toote õhuvõtt on halb.	Kontrollige alumiiniumifiltrit.	Alumiiniumist õlifiltrit tuleks normaaltingimustes puhastada vähemalt kord kuus.
Toote õhuvõtt on halb.	Kontrollige õhuava lõõri.	Lõõr peaks olema asendis „sees“.
Toote õhuvõtt on halb.	Kontrollige söefiltrit.	Söefiltritega toodete puhul tuleks filtrit tavaliselt vahetada iga 3 kuu tagant.

Моля, първо прочетете това ръководство на потребителя!

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че закупихте продукт на Веко. Надяваме се, че ще получите най-добрите резултати от вашия продукт, който е произведен с високо качество и модерна технология. Затова, моля, прочетете внимателно цялото ръководство за потребителя и всички други придружаващи документи, преди да използвате продукта, и го запазете като справка за бъдеща употреба. Ако предадете продукта на някой друг, дайте и ръководството на потребителя. Следвайте всички предупреждения и информация в ръководството за потребителя.

Не забравяйте, че това ръководство на потребителя е приложимо и за няколко други модела. Разликите между моделите са изрично описани в ръководството.

Значения на символите

Следните символи се използват в различни раздели на това ръководство:



Важна информация и полезни съвети за използването.



ВНИМАНИЕ: Предупреждения срещу опасни ситуации, касаещи сигурността на живота и имуществото.



Предупреждение за токов удар.



Този продукт е произведен в съвременни екологични инсталации, без да вреди на природата.

1.1 Общи правила за безопасност

Важни инструкции за безопасност
Прочетете внимателно и ги запазете за по-нататъшна справка
Този раздел съдържа инструкции за безопасност, които ще ви помогнат да се предпазите от риск от пожар, токов удар, излагане на изтичане на микровълнова енергия, нараняване или материални щети. Неспазването на тези инструкции анулира всяка гаранция.

- Продуктите на Веко отговарят на приложимите стандарти за безопасност; следователно, в случай на повреда на уреда или захранващия кабел, той трябва да бъде поправен или заменен от дилър, сервизния център или специалист и упълномощен сервиз, за да се избегне всякаква опасност. Неизправните или неквалифицираните ремонтни дейности могат да бъдат опасни и да създадат риск за потребителя.
- Този уред е предназначен да се използва в битови и подобни приложения, като например:
 - служители в кухненските зони на магазините, офисите и други работни среди;
 - Фермерски къщи
 - от клиенти в хотели и други среди от жилищен тип;
 - нощувка и закуска среди тип.
- Работете с уреда по предназначение само както е описано в това ръководство.
- Производителят не може да носи отговорност за щети, причинени от неправилен монтаж или неправилна употреба на продукта.
- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, хора с физически, слухови или умствени затруднения, както и от хора с липса на опит или познания, ако е осигурен контрол или им е предоставена информация относно опасностите.
- Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършва от деца без надзор.
- Минималното разстояние между поддържащата повърхност на съдовете за готвене на плота и най-ниската част на продукта трябва да бъде най-малко 65 cm.
- Ако инструкциите за монтаж на

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

котлона за газ определят по-голямо разстояние, това трябва да се вземе предвид.

- Уверете се, че вашето мрежово захранване отговаря на информацията, посочена на табелката с данни на уреда.
- Никога не използвайте уреда, ако захранващият кабел или самият уред са повредени.
- Предотвратете повреда на захранващия кабел, като не го притискате, огъвате или триете по остри ръбове. Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности и открит пламък.
- Използвайте уреда само със заземен контакт.

ВНИМАНИЕ: Не свързвайте уреда към електрическата мрежа, докато инсталацията не завърши напълно.

- Поставете уреда по такъв начин, че щепселът да е винаги достъпен.
- Не докосвайте лампите, ако са работили дълго време. Те могат да ви изгорят ръцете, тъй като ще са горещи.
- Спазвайте предписанията на компетентните органи относно

изпускането на отработения въздух (това предупреждение не е приложимо за употреба без димоотвод).

- Работете с уреда, след като поставите тенджерата, тиган и др. на котлона. В противен случай силната топлина може да причини деформация в някои части на вашия продукт.
- Изключете котлона, преди да вземете тенджерата, тигана и т.н. от него.
- Не оставяйте кипящо олио върху котлона. Тиганите с горещо масло могат да причинят самозапалване.
- Обърнете внимание на вашите завеси и калъфи, тъй като олиото може да се запали, докато готвите храна като картофи.
- Филтърът за мазнини трябва да се подменя поне веднъж месечно. Въглеродният филтър трябва да се подменя най-малко на всеки 3 месеца.
- Продуктът се почиства в съответствие с ръководството на потребителя. Ако почистването не е извършено в съответствие с ръководството на потребителя, може да има риск от пожар.

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда

- Не използвайте не пожароустойчиви филтриращи материали вместо настоящия филтър.
 - Използвайте само оригиналните части или части, препоръчани от производителя.
 - Не работете с продукта без филтъра и не отстранявайте филтрите, докато продуктът работи.
 - В случай на възникване на пламък, обезсилете продукта и уредите за готвене.
 - В случай на запалване на пламък, покрийте пламъка и никога не използвайте вода за гасене.
 - Изключвайте уреда от контакта преди всяко почистване и когато уредът не се използва.
 - Отрицателното налягане в околната среда не трябва да надвишава 4 Pa (4 x 10 бара), докато аспираторът за електрически котлон и уреди, работещи с друг вид енергия, но електричеството работи едновременно.
 - В средата, в която се използва уредът, отработените газове на устройства, работещи на мазут или газ, като нагревател на помещение, трябва да бъдат абсолютно изолирани или ус- тройството трябва да е от херметичен тип.
 - Когато свързвате димоотвода, използвайте тръби с диаметър 120 или 150 мм. Тръбната връзка трябва да бъде възможно най-къса и да има възможно най-малко извивки.
- Опасност от задавяне!** Пазете всички опаковъчни материали далеч от деца.
- ВНИМАНИЕ:** Достъпните части могат да се нагорещят, когато се използват с уреди за готвене.
- Изходът на продукта не трябва да е свързан с въздушни канали, които включват друг дим.
 - Вентилацията в помещението може да е недостатъчна, когато аспираторът за електрически котлон се използва едновременно с устройствата, работещи на газ или други горива (това може да не се отнася за уреди, които само изхвърлят въздуха обратно в помещението).
 - Обектите, поставени върху продукта, могат да паднат. Не поставяйте предмети върху продукта.
 - Не фламбирайте под продукта си.

ВНИМАНИЕ: Преди да инсталирате аспиратора, отстранете защитното фолио.

- Никога не оставяйте силно открит пламък под аспиратора, когато той работи
- По време на употреба фритюрниците трябва да се наблюдават непрекъснато: прегрялото масло може да избухне в пламъци.

1.2 Съответствие с Директивата за WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт: Този продукт е в съответствие с Директивата за WEEE на EU (2012/19/EU). Този продукт носи класификация символ за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този символ показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в края на експлоатационния му живот. Използваното устройство трябва да бъде върнато в официалния пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни устройства. За да намерите тези системи за събиране, моля свържете се с местните власти или

търговец на дребно, от където е закупен продукта. Всяко домакинство изпълнява важна роля

при оползотворяване и рециклиране на стари уреди. Подходящото изхвърляне на използвания уред помага за предотвратяване на потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

1.3 Съответствие с директивата RoHS

Закупеният от вас продукт отговаря на Директивата RoHS на EU (2011/65/EU). Не съдържа вредни и забранени материали, посочени в директивата.

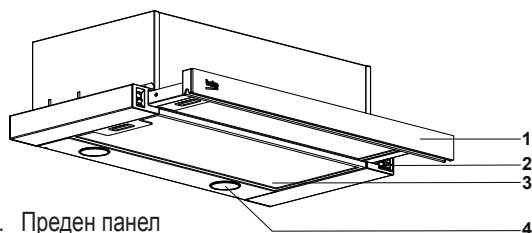
1.4 Информационен пакет



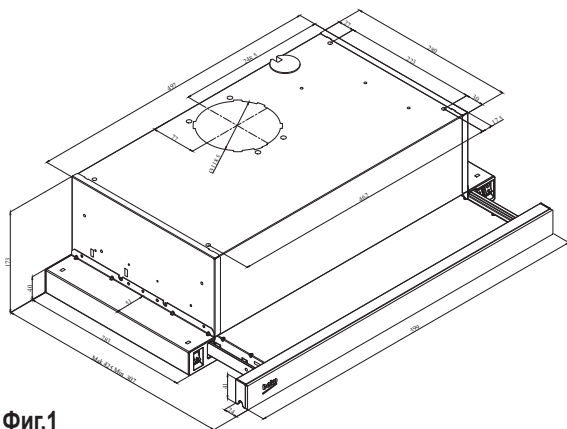
Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с Нашите Национални Правила за Околната Правила за Околната Среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите или други отпадъци. Занесете ги в пунктовете за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

2 Общ външен вид

2.1 Преглед



1. Преден панел
2. Панел за управление
3. Алюминиев филтър за мазнини
4. Осветление



Фиг.1

2.2 Технически данни

Модел	HNT 62210 B
Захранващо напрежение и честота	220-240 V 50 Hz
Мощност на лампата (W)	2x3
Мощност на двигателя (W)	125
Въздушен поток (m ³ / h) - 3. Ниво	253
Клас на изолация	КЛАС I

3.1 Управление на Уреда

Бутон за лампа



За да включите лампата на продукта, поставете превключвателя в положение на лампата. Плъзгачът трябва да е в издърпано положение, за да включите лампата.

Превключвател за 1-ва и 2-ра скорост.



Поставете превключвателя в положение нагоре, за да работите с продукта на 1-ва скорост, и в положение надолу, за да работите на 2-ра скорост.

3. Превключвател на скоростта



Поставете превключвателя в долно положение, за да работите с продукта на 3-та скорост.

3.2 Енергийно ефективно използване:

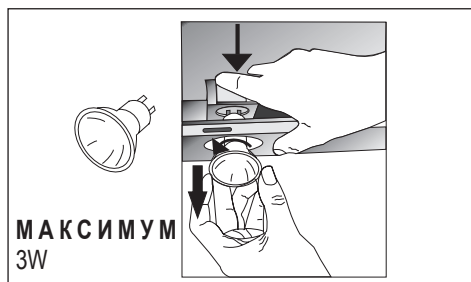
- Когато работите с аспиратора, регулирайте нивото на скоростта в зависимост от миризмата и интензивността на парите, за да предотвратите ненужна консумация на енергия.
- Използвайте ниски скорости при нормални условия (1–2) и високи скорости (3), когато миризмата и парите се усилват.
- Лампите на аспиратора са предназначени за осветяване на зоната за готвене.
- Използването им за осветяване на околната среда / кухнята ще доведе до ненужна консумация на енергия и неадекватно осветление.


3.3 Работа с аспиратора.

- Аспираторът е оборудван с мотор с различни настройки на скоростта.
- За по-добра производителност ви съветваме да използвате ниски скорости при нормални условия и високи скорости, когато миризмата и парите се усилват.
- Можете да стартирате аспиратора, като натиснете желаните клавиш за ниво на скоростта. (B, C, D)
- Можете да осветите зоната за готвене, като натиснете светлинния клавиш. (A):

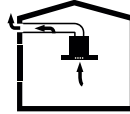
3.4 Смяна на LED лампа

За да подмените LED лампите, натиснете надолу секцията на задния държач на лампата и издърпайте лампата в посока отдолу и леко завъртете в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да я премахнете.



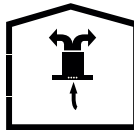
Крушка	
Мощност на Крушката (W)	3
Държач / Фасунга	GZ 10
Напрежение на Крушката (V)	220 - 240
Размер (мм)	53 x 50
ILCOS Код	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

3.5 Работа с коминната връзка



- Парата се извлича през дымоотвода, който се закрепва към свързващата глава на аспиратора.
- Диаметърът на дымоотвода трябва да е същият като свързващото ядро. При хоризонтални настройки тръбата трябва да има лек наклон нагоре (около 10°), така че въздухът да излиза лесно от помещението.

3.6 Работа без свързване на комина



- Въздухът се филтрира през въглеродния филтър и се рециркулира в помещението. Въглеродният филтър се използва, когато е невъзможно да се използва дымоотвод в къщата.
- При по-малко използване на дымоотводи, отстранете клапите вътре в дымоотвода.
- Отстранете алуминиевия филтър за мазнина. За да инсталирате въглеродния филтър, поставете филтъра върху разделите, като го центрирате върху пластмасовото парче от двете страни на тялото на вентилатора. Затегнете го, като завъртите надясно или наляво.
- Сменете алуминиевия филтър за мазнина.

4 Почистване и поддръжка

4.1 Функции на аспиратора

Аспираторът може да работи в кухни със и без димоотвод.

4.2 Филтър с активен въглен

Филтър с активен въглен трябва да се използва в среда без дим за филтриране и подаване на въздуха обратно вътре. Активен въглен трябва да се доставя от сервиза или вашия търговец.

4.3 Употреба с въглероден филтър

Вашият продукт може да работи с въглероден филтър.

Тъй като въглеродният филтър се използва в кухня, която няма изпускателен канал, той трябва да бъде заменен с нов на всеки 3 до 5 месеца в зависимост от употребата. Въглеродният филтър никога не трябва да се мие. Във всеки случай маслените филтри трябва да бъдат прикрепени към продукта, независимо дали се използва карбонов филтър или не. Не използвайте продукта си без филтър.

4.4 Подмяна на въглероден филтър



Деактивирайте уреда, преди да смените въглеродния филтър. За да инсталирате въглеродния филтър на негово място, подравнете фаските върху корпуса на двигателя и след това завъртете по посока на часовниковата стрелка. Завъртете в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да я премахнете.



ВНИМАНИЕ: Алуминиевите филтри могат да се мият в съдомиялна машина. Алуминиевите филтри могат да променят цвета си след няколко измивания. Това е нормално и не изисква подмяна на филтрите.

4.5 Ефективна вентилация

За ефективна вентилация в кухнята, външните прозорци на кухнята трябва да бъдат затворени. Задействайте едновременно аспиратора и плота, за да създадете въздушен поток. Това ще повлияе положително на всмукателната мощност.

След приключване на готвенето оставете уреда да работи известно време, за да премахне останалите мирисми и пара.



Трябва да се внимава, когато уредът се използва с устройства, които използват въздух и гориво (например нагреватели, бойлери, работещи на газ, дизелово гориво, въглища или дърва). Това е така, защото може да намали горенето, тъй като аспираторът изхвърля въздух в атмосферата на помещението. Това не е валидно за употреба без димоотводи.

4.6 Поддръжка

- Изключвайте продукта преди всяка операция по поддръжка и почистване.
- Алуминиевият патронен филтър събира праха и маслените частици във въздуха.
- Измивайте металния филтър веднъж месечно с гореща вода и сапун или в съдомиялна машина, ако е възможно (60 градуса).
- Натиснете пружинния фиксатор на върха, за да отместите алуминиевия филтър. След почистване оставете да изсъхне добре, преди да го поставите отново.
- Външната повърхност на аспиратора трябва да се избърсва с кърпа, навлажнена със сапун и вода или алкохол.
- Не позволявайте на електронните части да влизат в контакт с вода или подобни вещества.
- Продуктите за почистване и поддръжка на INOX, налични на пазара, ще удължат живота на вашия продукт.



ВНИМАНИЕ: Алуминиевите филтри могат да се мият в съдомиялна машина. Алуминиевите филтри могат да променят цвета си след няколко измивания. Това е нормално и не изисква подмяна на филтрите.

5 Настройка на устройството

Това ръководство за монтаж обхваща всички модели, посочени на заглавната страница.

ВНИМАНИЕ!



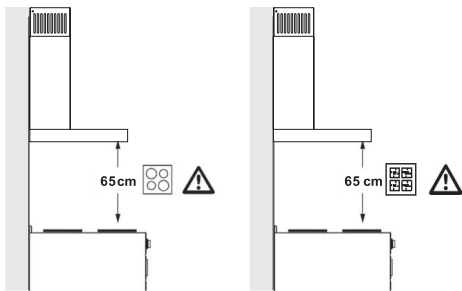
Преди да започнете монтажа, прочетете информацията за безопасност в Ръководството за потребителя.

ВНИМАНИЕ!



Ако не извършите монтажа с винтове и стабилизатори в съответствие с тези инструкции, това може да доведе до токов удар.

5.1 Положение на Уреда

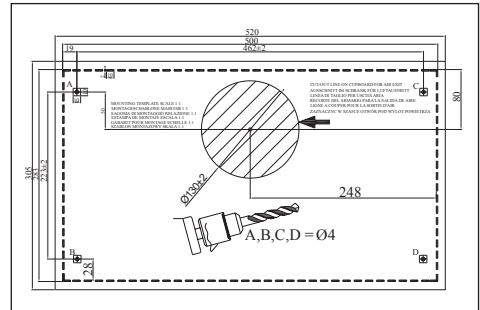


Фиг.3

- Преди монтажа трябва да се вземе предвид разстоянието между печката и аспиратора. Това разстояние трябва да бъде 65 см (фиг. 3).
- Разстоянието трябва да се измерва от повърхността на решетката за газови печки, от повърхността на стъклото за електрическите печки.

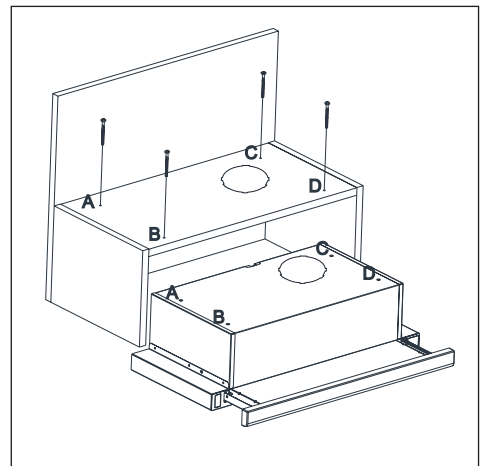
5.2 Пробиване на отворите за закачалки

Пробийте отворите, посочени на монтажния шаблон, с A, B, C, D с помощта на свердело $\varnothing 4$ мм. Фиг.4



Фиг.4

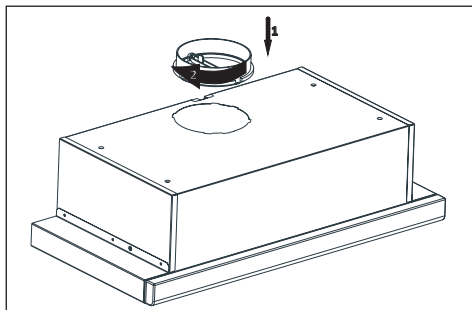
Използвайте предоставените винтове 4 x 40, за да фиксирате продукта към шкафа в отвори A, B, C, D. Когато плъзгачът се премести, предният панел не трябва да остъргва вратата на шкафа. Фиг. 5



Фиг. 5

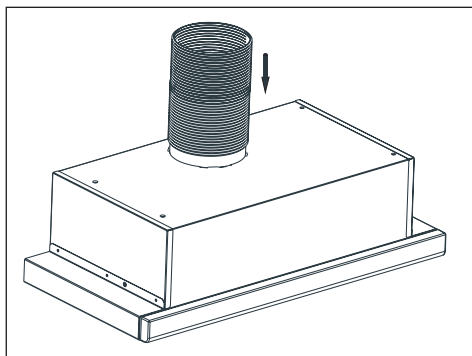
5 Настройка на устройството

Поставете предоставения пластмасов димоотвод на изхода на димоотвода на продукта. Завъртете пластмасовия димоотвод по посока на часовниковата стрелка. **Фиг.6**



Фиг.6

Инсталирайте гъвкавия алуминиев димоотвод върху пластмасовия димоотвод. Поставете другия край на димохода в отвора за димоотвода. **Фиг.7**



Фиг.7

ВНИМАНИЕ: Тъй като огъванията и извивките на алуминиевия димоотвод ще доведат до намаляване на мощността на засмукване на въздух, използването им трябва да се избягва, доколкото е възможно.



5.3 Функции на аспиратора

Аспираторът може да работи в кухни със и без димоотвод.

5.4 Употреба с димоотвод

При използване с димоотвод, аспираторът трябва да бъде свързан с димоотвод, който ще изхвърля въздуха навън. Уверете се, че тръбопроводът, свързан с димоотвода, следва възможно най-краткия път, за да постигнете най-добра ефективност от вашия аспиратор. Продуктът е произведен в завода за използване с димоотвод.

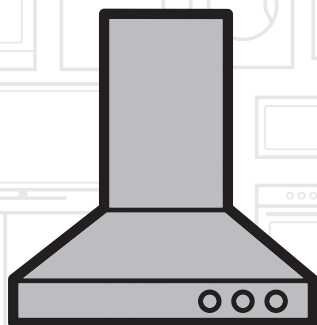


ВНИМАНИЕ: Изходът на аспиратора не трябва да е свързан с въздушни канали, които включват друг дим.

Отстраняване на неизправности	Причина	Помощ
Продуктът не работи.	Проверете предпазителя.	Възможно е предпазителят ви да е затворен, направете така че да работи.
Продуктът не работи.	Проверете електрическата връзка.	Главното напрежение трябва да бъде между 220-240 V.
Продуктът не работи.	Проверете електрическата връзка.	Проверете дали другите продукти във Вашата кухня работят или не.
Лампата за осветление не работи.	Проверете електрическата връзка.	Главното напрежение трябва да бъде между 220-240 V.
Лампата за осветление не работи.	Проверете превключвателя на лампата.	Превключвателят на лампата трябва да е в положение "включено".
Лампата за осветление не работи.	Проверете лампите.	Лампите на продукта не трябва да бъдат повредени.
Всмукването на въздух на продукта е лошо.	Проверете алуминиевия филтър.	Масленият филтър от алуминий трябва да се почиства поне веднъж месечно при нормални условия.
Всмукването на въздух на продукта е лошо.	Проверете димоотвода.	Димоотводът трябва да бъде във "включено" положение.
Всмукването на въздух на продукта е лошо.	Проверете въглеродния филтър.	При продукти с въглеродни филтри филтърът обикновено трябва да се сменя на всеки 3 месеца.

Бытовая кухонная вытяжка

Инструкция по эксплуатации



HNT 62210 B

RU |

01M-8850083200-4520-18

beko

Перед первым использованием внимательно прочитайте данное руководство!

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за то, что отдали предпочтение изделию Веко. Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от его использования: прибор был изготовлен с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому внимательно прочитайте данное руководство пользователя и все другие сопроводительные документы перед использованием устройства. Рекомендуется сохранить данный документ в качестве справочного пособия для дальнейшего использования. При передаче устройства какому-либо другому лицу приложите к нему руководство пользователя. Соблюдайте все предупреждения и информацию в руководстве пользователя.

Помните, что это руководство пользователя также применимо для нескольких других моделей. Различия между моделями подробно описаны в руководстве.

Значения Символов

В различных разделах данного руководства используются следующие символы:



Важная информация и полезные советы по использованию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждения о ситуациях, опасных для жизни и имущества.



Предупреждение об опасности поражения электрическим током.



Данный прибор был изготовлен на экологически чистых современных заводах без нанесения вреда природе.

Соответствует нормам ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования.



Устройство не содержит ПХБ.

1.1 Общая безопасность

Важные инструкции по безопасности внимательно прочтите и сохраните для использования в будущем. Этот раздел содержит инструкции по технике безопасности, которые помогут защититься от риска пожара, поражения электрическим током, вредного воздействия в результате утечки микроволновой энергии, травм или повреждения имущества. В случае неисполнения данных инструкций гарантия аннулируется.

- Продукция Веко соответствует действующим стандартам безопасности. Поэтому, во избежание опасности, в случае повреждения прибора или кабеля питания необходим их ремонт/замена дилером, сервисным центром, специалистом или аналогичной авторизованной сервисной службой. Некачественный или неквалифицированный ремонт может повлечь риски и представлять опасность для потребителя.
- Прибор предназначен для использования в домашних условиях и для схожих целей, например:
 - Поварским персоналом в ма-

газинах, офисах и других рабочих средах;

- В фермерских домах;
- Постояльцами в гостиницах и других жилых средах;
- В заведениях типа «ночлег и завтрак».
- Используйте прибор строго по назначению, как описано в данном руководстве.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной установки или неправильного использования продукта.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями; или, при отсутствии опыта и знаний, под контролем/с прохождением инструктажа по безопасному использованию при условии понимания существующей опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Минимальное расстояние

между опорной поверхностью для кухонной посуды на варочной панели и нижней частью вытяжки – не менее 65 см.

- Если в инструкциях по установке газовой плиты указано большее расстояние, это необходимо учитывать.
- Убедитесь, что ваш сетевой блок питания соответствует требованиям, приведенным на табличке прибора.
- Никогда не используйте оборудование, если поврежден кабель питания или сам прибор.
- Не допускайте повреждения кабеля питания: не сжимайте, не сгибайте и не допускайте его трения об острые предметы. Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей и открытого пламени.
- Используйте прибор только с заземленной розеткой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не подключайте прибор к электросети до полного завершения монтажа.

- Размещайте прибор таким образом, чтобы всегда обеспечивался доступ к вилке.
- Не прикасайтесь к лампам, если

они работают в течение длительного времени. Они будут горячими и могут обжечь руки.

- Соблюдайте правила, установленные компетентными органами в отношении выпуска отработанного воздуха (это предупреждение не применяется при использовании без воздуховода).
- Включайте прибор после размещения на плите кастрюли, сковороды и т.д. В противном случае под воздействием высоких температур некоторые части вытяжки могут деформироваться.
- Выключите варочную панель перед тем, как снять с нее кастрюлю, сковороду и т.д.
- Не оставляйте на плите горячее масло. Кастрюли с горячим маслом могут стать источником самовозгорания.
- Обратите внимание на свои шторы и чехлы, поскольку масло может загореться во время приготовления пищи (например, картофеля фри).
- Следует заменять жироулавливающий фильтр не реже одного раза в месяц. Угольный фильтр

необходимо заменять не реже чем раз в 3 месяца.

- Прибор следует очищать в соответствии с руководством пользователя. Если очистка не проводится в соответствии с руководством пользователя, то может возникнуть опасность пожара.
- Не используйте вместо имеющегося фильтра нетермостойкие фильтрующие материалы.
- Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
- Не используйте устройство без фильтра и не снимайте фильтры во время работы прибора.
- В случае возгорания обесточьте прибор и кухонные устройства.
- В случае возгорания накройте пламя. Никогда не используйте воду для тушения.
- Отключайте прибор от сети перед каждой чисткой и в нерабочее время.
- Отрицательное давление в окружающей среде не должно превышать 4 ПА (4 x 10 бар) – при одновременной работе вытяжки для электроплиты и устройств, работающих на дру-

гом типе энергии, отличном от электричества.

- В среде, где используется прибор, выхлопные газы устройств, работающих на нефтяном топливе или газе (например, обогреватель помещения), должны быть полностью изолированы, либо устройство должно быть герметичного типа.
- При подключении дымохода используйте трубы диаметром 120 или 150 мм. Соединение труб должно быть как можно короче и иметь как можно меньше колен.

Опасность удушья! Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

ВНИМАНИЕ! Внешние детали могут нагреваться при использовании прибора вместе с кухонными принадлежностями.

- Выпускное отверстие вытяжки не должно соединяться с воздушными каналами, в которые втягивается и другой дым.
- Вентиляция в помещении может быть недостаточной при одновременном использовании вытяжки для электроплиты и устройств, работающих на газе

или других видах топлива (это не относится к устройствам, которые только отводят воздух обратно в помещение).

- Предметы, размещенные на приборе, могут упасть. Не размещайте никакие предметы на поверхности прибора.
- Не готовьте фламбированные блюда под прибором.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед установкой вытяжки снимите защитные пленки.

- Никогда не оставляйте высокое открытое пламя под работающей вытяжкой.
- Во время использования фритюрницы необходимо постоянно контролировать процесс: перегретое масло может вспыхнуть.

1.2 Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего прибора: Данное устройство соответствует Директиве EU WEEE по ограничению использования вредных веществ (2012/19/EU). Этот продукт отмечен знаком классификации

отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).



Такой знак означает, что после завершения эксплуатации устройство запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами. Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным продавцам, у которых был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство играет важную роль

в восстановлении и переработке старого оборудования. Надлежащая утилизация отработавшего устройства позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

1.3 Соответствие требованиям Директивы RoHS

Приобретенный Вами прибор соответствует требованиям Директивы RoHS EU (2011/65/

EU). Не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

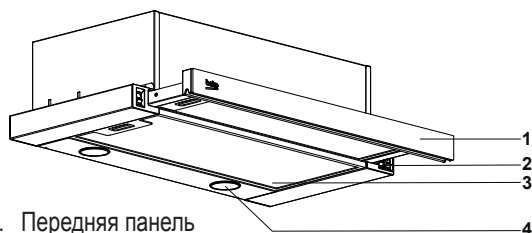
1.4 Информация об упаковке



Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого сырья в соответствии с нашими национальными нормами по защите Окружающей среды. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в пункты сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

2 Общий Вид

2.1 Обзор



1. Передняя панель
2. Панель управления
3. Алюминиевый жировой фильтр
4. Освещение

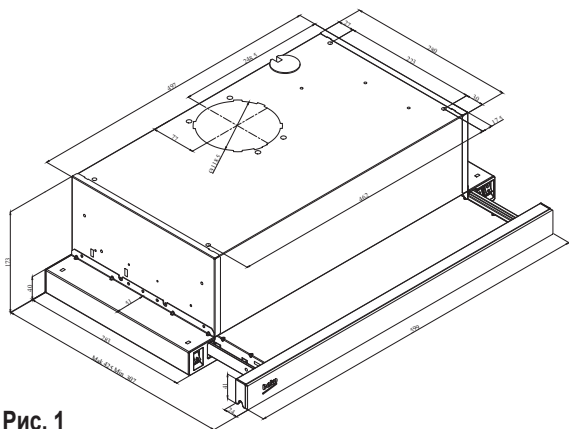


Рис. 1

2.2 Технические Данные

Модель	HNT 62210 B
Напряжение и частота питания	220-240 В 50 Гц
Мощность лампы (Вт)	2x3
Мощность двигателя (Вт)	125
Воздушный Поток (м³/ч) – 3. Уровень	253
Класс изоляции	КЛАСС I

3 Использование устройства

3.1 Управление Устройством

Кнопка лампы



Чтобы включить лампу продукта, установите переключатель в положение лампы. Слайдер должен быть в вытянутом положении, чтобы включить лампу.

Переключатель 1-й и 2-й скорости.



Установите переключатель в верхнее положение для работы на 1-й скорости и в нижнее положение для работы на 2-й скорости.

3. Переключатель скорости



Установите переключатель в нижнее положение, чтобы включить 3-ю скорость.

3.2 Энергоэффективное использование:

- При работе с вытяжкой отрегулируйте уровень скорости в соответствии с запахом и интенсивностью пара, чтобы предотвратить ненужное потребление энергии.
- Используйте низкую скорость в нормальных условиях (1-2) и высокую скорость (3) при сильных запахах и дымах.
- Лампы на вытяжке предназначены для освещения места готовки.
- Использование их для освещения помещения / кухни приведет к ненужному потреблению энергии и недостаточному освещению.

3.3 Обращение с вытяжкой.

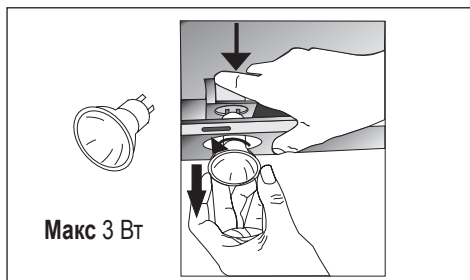
- Вытяжка оснащена мотором, имеющим раз-

личные настройки скорости.

- Для лучшей производительности мы советуем вам использовать низкие скорости в нормальных условиях и высокие скорости, когда запах и пары усиливаются.
- Вы можете запустить вытяжку, нажав кнопку желаемого уровня скорости. (B, C, D)
- Вы можете осветить зону приготовления, нажав кнопку подсветки. (A):

3.4 Замена светодиодной лампы

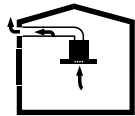
Чтобы заменить светодиодные лампы, нажмите на задний держатель лампы вниз, вытяните лампу в нижнем направлении и слегка поверните против часовой стрелки, чтобы снять ее.



Макс 3 Вт

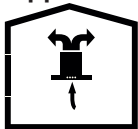
Лампочка	
Мощность лампочки (Вт)	3
Держатель / Гнездо	GZ 10
Напряжение лампочки (В)	220 - 240
Размер (мм)	53 x 50
Код ILCOS	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

3.5 Работа с подключением к дымоходу



- Пар выводится через дымоход, который крепится к соединительной головке вытяжки.
- Диаметр дымохода должен быть таким же, как у соединительного кольца. В горизонтальном положении труба должна иметь небольшой наклон вверх (около 10°), чтобы воздух мог легко выходить из комнаты.

3.6 Работа без подключения к дымоходу



- Воздух фильтруется через угольный фильтр и рециркулирует в помещении. Угольный фильтр применяется, когда в доме нельзя использовать дымоход.
- При использовании без дымохода снимите заслонки внутри переходника дымохода.
- Снимите алюминиевый жировой фильтр. Чтобы установить угольный фильтр, прикрепите фильтр к выступам, центрируя его на пластиковом элементе с обеих сторон корпуса вентилятора. Затяните, повернув вправо или влево.
- Заменить алюминиевый жировой фильтр.

4.1 Функции вытяжки

Вытяжку можно эксплуатировать на кухнях с дымоходом и без него.

4.2 Фильтр с активированным углем

В бездымной среде следует использовать фильтр с активированным углем для фильтрации и подачи воздуха обратно внутрь. Активированный уголь следует приобретать в сервисном центре или у вашего дилера.

4.3 Использование с угольным фильтром

Ваш продукт может работать с угольным фильтром.

Поскольку угольный фильтр используется на кухне, где нет выхода для дымохода, его следует заменять новым каждые 3-5 месяцев в зависимости от использования. Угольный фильтр ни при каких обстоятельствах нельзя мыть. В любом случае жироплавляющие фильтры должны быть прикреплены к устройству, независимо от того, используется угольный фильтр или нет. Не используйте изделие без фильтра.

4.4 Замена угольного фильтра



Перед заменой угольного фильтра изделие должно быть выключено из розетки. Чтобы установить угольный фильтр на место, выровняйте фаски на корпусе двигателя, а затем поверните по часовой стрелке. Чтобы снять, поверните против часовой стрелки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

Алюминиевые фильтры можно мыть в посудомоечной машине. Цвет алюминиевых фильтров может измениться после нескольких мытий. Это нормально и не требует замены фильтров.

4.5 Эффективная вентиляция

Для эффективной вентиляции на кухне наружные окна кухни должны быть закрыты. Включите вытяжку и варочную панель одновременно, чтобы создать поток воздуха. Это положительно скажется на мощности всасывания.

После завершения приготовления дайте прибору поработать некоторое время, чтобы удалить оставшиеся запахи и пары.



Необходимо соблюдать осторожность при использовании устройства с приборами, использующими воздух и топливо (например, нагреватели, водонагреватели, работающие на газе, дизельном топливе, угле или дереве). Это связано с тем, что может уменьшится окисление, так как вытяжка выпускает воздух в атмосферу помещения. Не допустимо для использования без дымохода.

4.6 Техническое обслуживание

- Перед любыми операциями по обслуживанию и очистке отключите и отсоедините изделие.
- Алюминиевый картриджный фильтр собирает пыль и частицы масла в воздухе.
- Мойте металлический фильтр раз в месяц горячей водой с мылом или, если возможно, в посудомоечной машине (60 градусов).
- Нажмите на пружинный фиксатор на конечнике, чтобы снять алюминиевый картриджный фильтр. После очистки дайте ему хорошо высохнуть перед повторной установкой.
- Внешнюю поверхность вытяжки следует протереть тканью, смоченной водой с мылом или спиртом.
- Не допускайте контакта электронных компонентов с водой или подобными веществами.
- Имеющиеся на рынке средства для чистки и ухода INOX продлят срок службы вашего продукта.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :**

Алюминиевые фильтры можно мыть в посудомоечной машине. Цвет алюминиевых фильтров может измениться после нескольких мытий. Это нормально и не требует замены фильтров.

5 Настройка Устройства

Это руководство по установке распространяется на все модели, указанные на титульной странице.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед началом установки прочтите информацию по безопасности в Руководстве пользователя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Несоблюдение инструкций по установке с помощью винтов и стабилизаторов может привести к поражению электрическим током.

5.1 Положение изделия

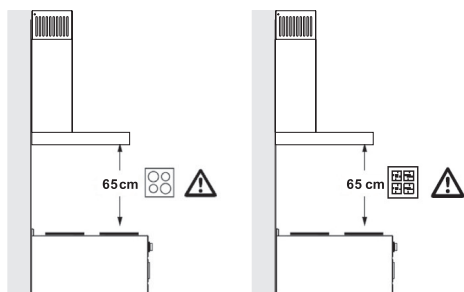


Рис. 3

- Перед сборкой необходимо учитывать расстояние между плитой и вытяжкой. Это расстояние должно составлять 65 см (Рисунок 3).
- Расстояние необходимо измерять от поверхности решетки для газовых плит, от поверхности стекла для электрических плит.

5.2 Растачивание отверстий для подвешивания

Просверлите отверстия A, B, C, D, указанные на установочном шаблоне, сверлом $\varnothing 4$ мм.
Рис. 4

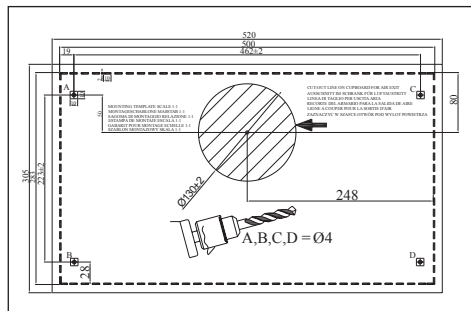


Рис. 4

Используйте прилагаемые винты 4 x 40, чтобы прикрепить изделие к шкафу в отверстиях A, B, C, D. Когда слайдер перемещается, передняя панель не должна царапать дверцу шкафа.
Рис. 5

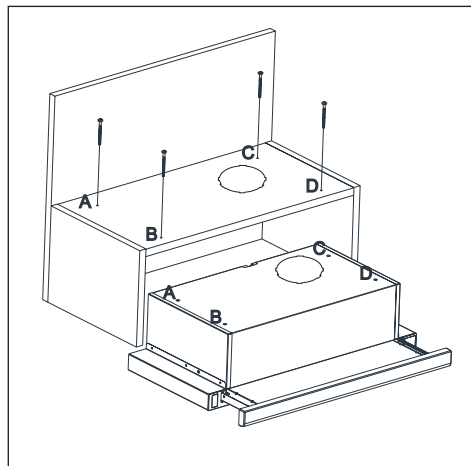


Рис. 5

5 Настройка Устройства

Установите прилагаемый пластиковый дымоход на выходе из дымохода на изделии. Поверните пластиковый дымоход по часовой стрелке. **Рис. 6**

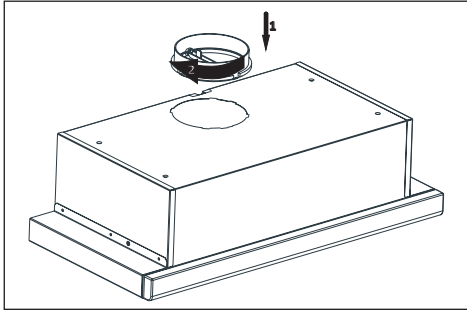


Рис. 6

Установите гибкий алюминиевый дымоход на пластиковый дымоход. Вставьте другой конец дымохода в отверстие для дымохода. **Рис. 7**

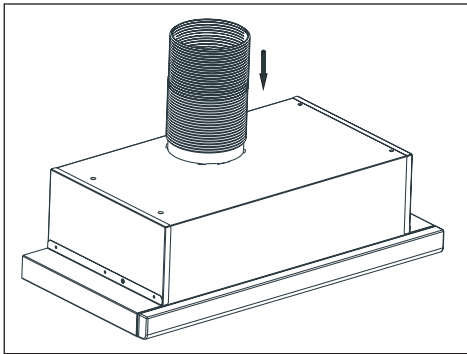


Рис. 7

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поскольку изгибы и колена алюминиевого дымохода вызовут снижение мощности всасывания воздуха, их следует по возможности избегать.



5.3 Функции вытяжки

Вытяжку можно эксплуатировать на кухнях с дымоходом и без него.

5.4 Использование с дымоходом

При использовании дымохода вытяжка должна быть подключена к дымоходу, через который воздух выводится наружу. Убедитесь, что трубопровод, подключенный к дымоходу, проходит по кратчайшему пути, чтобы добиться максимальной эффективности от вытяжки. Изделие изготовлено на заводе для использования с дымоходом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выпускное отверстие вытяжки не должно соединяться с воздушными каналами, которые забирают в себя другой дым.

Выявление проблем	Причина	Решение
Изделие не работает.	Проверить предохранитель.	Предохранитель может быть отключен, включите его.
Изделие не работает.	Проверьте электрическое соединение.	Напряжение в сети должно составлять 220-240 В.
Изделие не работает.	Проверьте электрическое соединение.	Проверьте, работает ли другое оборудование на кухне.
Не горит лампа освещения.	Проверьте электрическое соединение.	Напряжение в сети должно составлять 220-240 В.
Не горит лампа освещения.	Проверьте выключатель лампы.	Выключатель лампы должен находиться в положении «вкл.».
Не горит лампа освещения.	Проверьте лампы.	Лампы изделия должны быть исправны.
Изделие не обеспечивает эффективный забор воздуха.	Проверьте алюминиевый фильтр.	При обычных условиях эксплуатации алюминиевый фильтр необходимо чистить не реже раза в месяц.
Изделие не обеспечивает эффективный забор воздуха.	Проверьте воздушную заслонку вентиляционной трубы.	Заслонка вентиляционной трубы должна находиться в положении «вкл.».
Изделие не обеспечивает эффективный забор воздуха.	Проверьте угольный фильтр.	При обычных условиях эксплуатации в изделиях, оборудованных угольным фильтром, его замену следует производить каждые 3 месяца.

Производитель: "Arçelik A.S."
Karaağaç Caddesi No: 2-6 Söğütözü, 34445, Turkey

(SilverLine Endüstri ve Ticaret A.Ş. ТУРЦИЯ, Organize Sanayi Bölgesi Merzifon-Turkey)

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»
Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, дер.
Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно:

первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц.

Например, «10-100001-05» обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

beiko

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: 109004, Россия, Москва, ул. Станиславского, д21, стр 1. <http://www.beiko.ru>
Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

Гарантийный талон серия **RUS** №

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Дата установки

Компания

Компания

Подпись продавца

Подпись мастера

ПЕЧАТЬ

ПЕЧАТЬ

Покупатель Телефон

Фамилия, Имя, Отчество

Изделие получено в полной комплектации,
проверялось в присутствии покупателя.

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен.

Подпись Покупателя



Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.

beiko

серия **RUS** №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

beiko

серия **RUS** №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

beiko

серия **RUS** №

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Место для наклейки кода изделия

Najprv si prečítajte tento návod, prosím!

Vážení zákazníci,

Ďakujeme Vám, že ste si zvolili spotrebič Beko. Dúfame, že z vášho produktu, ktorý bol vyrobený pomocou vysoko kvalitnej a najmodernejšej technológie, získate najlepšie výsledky. Z tohto dôvodu si pred použitím zariadenia pozorne prečítajte celú používateľskú príručku a všetky ďalšie sprievodné dokumenty a uschovajte ich ako referenciu pre budúce použitie. Ak produkt odovzdáte niekomu inému, odovzdajte mu tiež návod na použitie. Postupujte podľa všetkých varovaní a informácií uvedených v používateľskej príručke.

Nezabudnite, že táto používateľská príručka sa vzťahuje aj na iné modely. Rozdiely medzi modelmi sú výslovne opísané v príručke.

Význam symbolov

V rôznych častiach tohto návodu sa používajú nasledujúce symboly:



Dôležité informácie a užitočné rady o použití.



UPOZORNENIE: Varovania pred nebezpečnými situáciami týkajúcimi sa bezpečnosti života a majetku.



Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom.



Tento produkt bol vyrobený v moderných závodoch šetrných k životnému prostrediu bez poškodzovania prírody.

1 Dôležité bezpečnostné a environmentálne pokyny

1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Dôležité bezpečnostné pokyny. Pozorne si prečítajte a uschovajte pre budúce použitie. Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu chrániť sa pred rizikom požiaru, zásahu elektrickým prúdom, vystaveniu uniknutej mikrovlnnej energii, zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku. Nedodržanie týchto pokynov ruší záruku.

- Výrobky Beko spĺňajú platné bezpečnostné normy; Z toho dôvodu, pre zabránenie vzniku nebezpečenstva by v prípade poškodenia spotrebiča alebo napájacieho kábla ich mal opraviť alebo vymeniť predajca, servisné stredisko alebo špecializovaný a autorizovaný servis. Chybné alebo nekvalifikované opravy môžu byť nebezpečné a môžu predstavovať riziko pre používateľa.
- Toto zariadenie je určené pre použitie v domácnosti a v podobných podmienkach, ako sú napríklad:
 - Kuchynské miestnosti pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach;
 - Farmové domy;

- pre potreby zákazníkov v hoteloch a iných typoch bytových zariadení;

- V ubytovacích zariadeniach typu bed and breakfast;

- Používajte spotrebič na určený účel iba tak, ako je to uvedené v tomto návode.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo nesprávnym použitím produktu.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Minimálna vzdialenosť medzi podpornou plochou pre varné nádoby na varnej doske a najnižšou časťou vášho produktu musí byť najmenej 65 cm.
- Ak je v pokynoch na inštaláciu plynovej varnej dosky uvedená väčšia

1 Dôležité bezpečnostné a environmentálne pokyny

vzdialenosť, musí sa to zohľadniť.

- Uistite sa, že sieťové napájanie je v zhode s informáciami uvedenými na typovom štítku spotrebiča.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený napájací kábel alebo samotný spotrebič.
- Ak chcete zabrániť poškodeniu napájacieho kábla, nestláčajte ho, neohýbajte ho ani ho neotierajte na ostrých hranách. Napájací kábel udržiavajte mimo dosahu horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
- Spotrebič používajte iba s uzemnenou zásuvkou.

UPOZORNENIE: Nepripájajte spotrebič k elektrickej sieti, kým nie je inštalácia úplne dokončená.

- Spotrebič umiestnite tak, aby bola zástrčka vždy prístupná.
- Nedotýkajte sa žiaroviek, ak boli v prevádzke dlhšiu dobu. Môžu vám spáliť ruky, pretože budú horúce.
- Dodržiavajte predpisy týkajúce sa vypúšťania odpadového vzduchu stanovené príslušnými orgánmi (toto upozornenie sa netýka použitia bez dymovodu).
- Svoj spotrebič prevádzkujte po umiestnení hrnca, panvice atď. na varnú dosku. V opačnom prípade môže vysoká teplota spôsobiť de-

formáciu niektorých častí vášho produktu.

- Varnú dosku vypnite pred odobratím hrnca, panvice atď. z nej.
- Nenechávajte horúci olej na sporáku. Panvice s horúcim olejom môžu spôsobiť samovznietenie.
- Venujte pozornosť záclonám a prikrývkam, pretože pri pečení potravín, ako sú napr. hranolky, sa môže olej vznietiť.
- Tukový filter vymieňajte najmenej raz mesačne. Uhlíkový filter vymieňajte najmenej každé 3 mesiace.
- Výrobok vyčistite v súlade s návodom na použitie. Ak čistenie nebolo vykonané v súlade s návodom na použitie, môže vzniknúť riziko požiaru.
- Namiesto súčasného filtra nepoužívajte ne-ohňovzdorné filtračné materiály.
- Používajte iba originálne diely alebo časti odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte výrobok bez filtra a nevyberajte filtre, keď je produkt v prevádzke.
- V prípade, že dôjde k vznieteniu akéhokoľvek plameňa, vypnite napájanie vášho produktu a kuchynských spotrebičov.

1 Dôležité bezpečnostné a environmentálne pokyny

- V prípade vznietenia plameňa zakryte plameň a na hasenie nikdy nepoužívajte vodu.
 - Pred každým čistením a keď sa zariadenie nepoužíva, odpojte ho zo siete.
 - Ak digestor pre elektrické varné dosky a spotrebiče bežiacie na iný druh energie, ako je elektrická energia pracujú súčasne, podtlak v prostredí nesmie prekročiť 4 Pa (4 x 10 bar).
 - V prostredí, v ktorom sa spotrebič používa, musia byť dymové plyny zariadení fungujúce na vykurovací olej alebo na plyn, ako je napríklad vykurovanie miestností, úplne izolované alebo zariadenie musí byť hermetického typu.
 - Pri pripájaní dymovodu používajte rúry s priemerom 120 alebo 150 mm. Spojenie potrubia musí byť čo najkratšie a musí mať čo najmenej kolien.
- obsahuje ďalší dym.
- Ak sa digestor elektrického varného panela používa súčasne so zariadeniami pracujúcimi na plyn alebo na iné palivá, vetranie v miestnosti môže byť nedostatočné (to sa nemusí týkať spotrebičov, ktoré iba vypúšťajú vzduch späť do miestnosti).
 - Predmety umiestnené na výrobku môžu spadnúť. Na vrchnú časť produktu nedávajte žiadne predmety.
 - Pod vašim výrobkom nevlambujte.

UPOZORNENIE: Pred inštaláciou digestora odstráňte ochranné fólie.

- Keď je digestor v prevádzke, nikdy nenechávajte pod digestorom vysoké plamene
- Fritézy s obsahom tuku sa musia počas používania nepretržite monitorovať: prehriaty olej môže vzplanúť.

Nebezpečenstvo udusení!

Všetky obalové materiály uchovávajúajte mimo dosahu detí.

VÝSTRAHA: Prístupné časti sa pri použití s kuchynskými spotrebičmi môžu zahriať.

- Vývod produktu nesmie byť pripojený k vzduchovému kanálu, ktorý

1 Dôležité bezpečnostné a environmentálne pokyny

1.2 Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EU (2012/19/EU). Tento výrobok nesie symbol klasifikácie pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).



Tento symbol znamená, že na konci svojej životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Použité zariadenie sa musí odnieť na oficiálne zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete nájsť tieto miesta zberu, obráťte sa na miestne úrady alebo na predajcu, u ktorého bol produkt zakúpený. Každá domácnosť plní dôležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

1.3 Súlad so smernicou RoHS

Výrobok, ktorý ste si zakúpili, je v súlade so smernicou EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály uvedené v Smernici.

1.4 Informácie o balení



Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými

predpismi pre životné prostredie. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s domácimi alebo inými odpadmi. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.

3 Používanie spotrebiča

3.1 Ovládanie zariadenia

Tlačidlo lampy



Ak chcete zapnúť lampu produktu, prepnete prepínač do polohy lampy. Pre rozsvietené lampy, sadu posúvačov presuňte do vytiahnutej polohy.

Spínač 1. a 2. rýchlosti.



Prepnite prepínač do hornej polohy pre prevádzku produktu 1. rýchlosťou, a do dolnej polohy pre prevádzku 2. rýchlosťou.

3. Prepínač rýchlosti



Prepnite prepínač do dolnej polohy, pre ovládanie výrobku 3. rýchlosťou.

3.2 Energeticky efektívne používanie:

- Pri obsluhu odsávača pár upravte úroveň otáčok podľa zápachu a intenzity pár, aby ste predišli zbytočnej spotrebe energie.
- Používajte nízke otáčky za normálnych podmienok (1-2) a vysoké otáčky (3), keď dôjde k zosilneniu zápachu a pár.
- Lampy na odsávači sú určené pre osvetlenie priestoru na varenie.
- Ich použitie na osvetlenie okolia / kuchyne bude mať za následok zbytočnú spotrebu energie a nedostatočné osvetlenie.

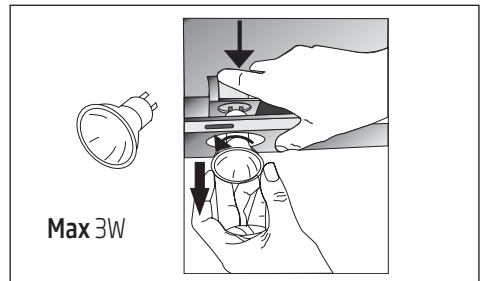
3.3 Prevádzkovanie digestora.

- Digestor je vybavený motorom s rôznymi nastaveniami rýchlosti.

- Pre lepší výkon vám odporúčame používať nízke rýchlosti za normálnych podmienok a vysoké rýchlosti, v prípade zosilneného zápachu a pary.
- Digestor spustíte stlačením požadovanej klávesy úrovne rýchlosti. (B, C, D)
- Varnú zónu môžete osvetliť stlačením tlačidla osvetlenia (D). (A):

3.4 Výmena LED lampy

Pre výmenu LED žiaroviek, stlačte zadnú časť držiaka žiarovky smerom nadol a vytiahnite žiarovku smerom dole a mierne ju otočte proti smeru hodinových ručičiek.

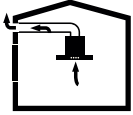


Žiarovka	
Výkon žiarovky (W)	3
Držiak / zásuvka	GZ 10
Napätie žiarovky (V)	220 - 240
Veľkosť (mm)	53 x 50
ILCOS kód	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

3 Používanie spotrebiča

3.5 Prevádzka s komínom

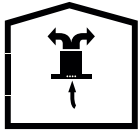
- Para sa odvádza cez komínové potrubie, ktoré je pripevnené k pripojovacej hlave na odsávači pár.



- Priemer komína musí byť rovnaký ako spojovací krúžok. V horizontálnych nastaveniach musí mať potrubie mierny sklon nahor (okolo 10 °), aby mohol vzduch ľahko unikať z miestnosti.

3.6 Prevádzka bez komína

- Vzduch sa filtruje cez uhlíkový filter a recirkuluje v miestnosti. Uhlíkový filter sa používa, keď nie je možné v dome použiť komín.



- Pri bezprúdovom používaní odstráňte klapky vo vnútri komínového adaptéra.
 - Odstráňte hliníkové tukové kazety. Ak chcete nainštalovať uhlíkový filter, nasad'te filter na úchytky centrováním na plastový kus na oboch stranách tela ventilátora. Dotiahnite ho otočením doprava alebo doľava.
- Vymeňte hliníkový tukový filter.

4 Čistenie a údržba

4.1 Funkcie digestora

Digestor je možné prevádzkovať v kuchyniach s komínom alebo bez komínu.

4.2 Filter s aktívnym uhlím

Filter s aktívnym uhlím sa používa na filtrovanie a prívod vzduchu späť dovnútra v prostrediach bez odvádzania vzduchu. Aktívne uhlie môžete získať od autorizovaného servisu alebo od svojho predajcu.

4.3 Používanie s uhlíkovým filtrom

Váš výrobok je možné prevádzkovať s uhlíkovým filtrom.

Vzhľadom k tomu, že sa uhlíkový filter používa v kuchyniach bez vzduchovodu, musí sa vymeniť za nový každých 3 až 5 mesiacov v závislosti od používania. Uhlíkový filter nikdy neumývajte. V každom prípade k výrobku pripojte olejový filter, bez ohľadu na použitie filtra s aktívnym uhlím. Neprevádzkujte váš produkt bez filtra.

4.4 Výmena uhlíkového filtra



Pred výmenou uhlíkového filtra spotrebič odpojte od napájania. Ak chcete nainštalovať uhlíkový filter na svoje miesto, zarovnajtie skosenie na kryte motora a potom ho otočte v smere hodinových ručičiek. Pre odstránenie ho otočte proti smeru hodinových ručičiek.



UPOZORNENIE: Hliníkové filtre je možné umývať v umývačke riadu. Po niekoľkých premytiach môžu hliníkové filtre zmeniť farbu. To je normálne a nie je potrebná výmena filtrov.

4.5 Účinné vetranie

Pre účinné vetranie kuchyne by mali byť vonkajšie okná kuchyne zatvorené. Používajte digestor a varnú dosku súčasne, pre zabezpečenie prúdenia vzduchu. Pozitívne to ovplyvní sací výkon.

Po dokončení varenia nechajte prístroj chvíľu pracovať, aby sa odstránili zvyšné pachy a pary.



Je potrebné dávať pozor v prípadoch, keď je prístroj používaný so zariadeniami, ktoré používajú vzduch a palivo (napr ohrievače, ohrievače vody, ktoré pracujú na plyn, motorovú naftu, uhlie alebo drevo). Je to z dôvodu zníženia spaľovania, nakoľko digestor odvádza vzduch zo vzduchového priestoru miestnosti. Toto neplatí pre použitie bez vzduchovodu.

4.6 Údržba

- Pred vykonaním každej údržby a čistenia produkt vyťahnite a odpojte od elektrického prúdu.
- Hliníkový kartušový filter zhromažďuje prachové a olejové častice zo vzduchu.
- Kovový filter umyte raz mesačne horúcou vodou a mydlom alebo, pokiaľ je to možné, v umývačke riadu (60 stupňov).
- Stlačením pružinovej západky na špičke vytiahnite hliníkový kartušový filter. Po vyčistení ho pred opätovnou inštaláciou nechajte dobre vysušiť.
- Vonkajší povrch digestora čistite textíliou namočenou v mydlovej vode alebo v liehu.
- Zabráňte kontaktu elektronických častí s vodou alebo podobnými látkami.
- Prípravky na čistenie a údržbu INOXu, ktoré sa nachádzajú na trhu, predlžia životnosť vášho produktu.



UPOZORNENIE: Hliníkové filtre je možné umývať v umývačke riadu. Po niekoľkých premytiach môžu hliníkové filtre zmeniť farbu. To je normálne a nie je potrebná výmena filtrov.

5 Nastavenie zariadenia

Táto inštalačná príručka sa vzťahuje na všetky modely uvedené na titulnej strane.



UPOZORNENIE!

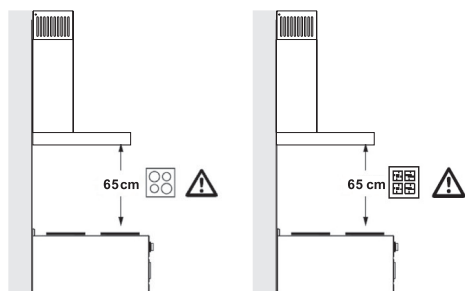
Pred začatím inštalácie si prečítajte bezpečnostné pokyny v používateľskej príručke.



UPOZORNENIE!

Neinštalovanie skrutiek a stabilizátorov podľa týchto pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom.

5.1 Pozícia spotrebiča

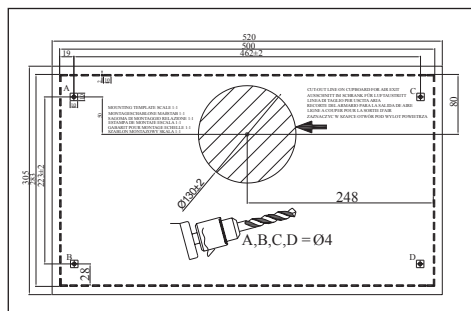


Obrázok 3

- Pred zmontovaním zväžte vzdialenosť medzi sporákom a odsávačom. Táto vzdialenosť musí byť aspoň 65 cm (obrázok 3).
- U plynových sporákov sa musí merať vzdialenosť od povrchu mriežky, a u elektrických sporákov od povrchu skla.

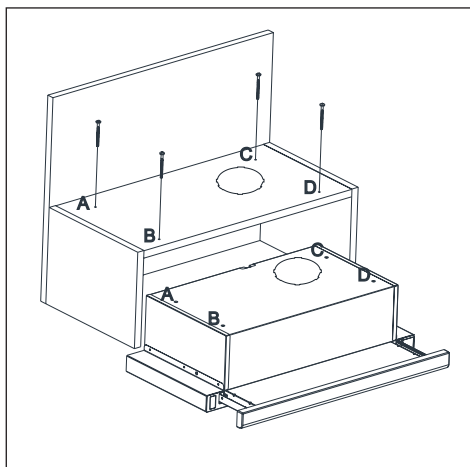
5.2 Vyvrtávanie závesných otvorov

Vyvrtajte otvory označené na inštalačnej šablóne ako A, B, C, D pomocou vrtáka s priemerom 4 mm. **Obr. č. 4**



Obr. č. 4

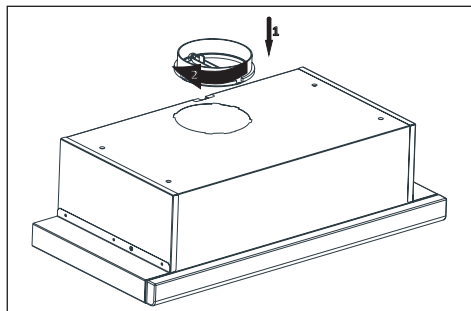
Pomocou dodávaných 4 x 40 skrutiek pripevnite výrobok ku skrini cez otvory A, B, C, D. Keď sa posúvač posúva, predný panel nesmie zoškrabovať dvere skrinky. **Obr. č. 5**



Obr. č. 5

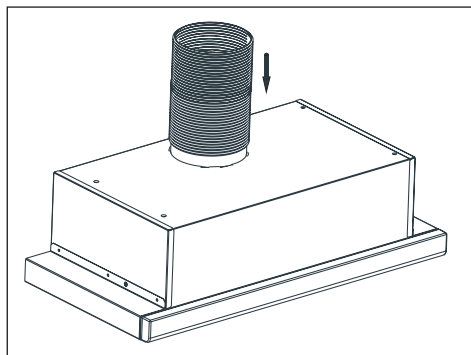
5 Nastavenie zariadenia

Priložený plastový dymovod umiestnite na výstup dymovodu na produkte. Otočte plastový vzduchovod v smere hodinových v ručičiek. **Obr. č. 6**



Obr. č. 6

Nainštalujte ohybný hliníkový dymovod na plastový dymovod. Druhý koniec dymovodu vložte do otvoru dymovodu. **Obr. č. 7**



Obr. č. 7



UPOZORNENIE: Pretože ohyby a kolená na hliníkovom dymovode spôsobia zníženie sacieho výkonu vzduchu, je potrebné sa im čo najviac vyhýbať.

5.3 Funkcie digestora

Digestor je možné prevádzkovať v kuchyniach s komínom alebo bez komínu.

5.4 Používanie s dymovodom

Pri použití s pripojením dymovodu musí byť digestor pripojený k dymovodu, ktorý bude odvádzať vzduch von. Zaistíte, aby potrubie pripojené k dymovodu viedlo čo najkratšou cestou, aby ste dosiahli najlepšiu účinnosť svojho odsávača pár. Tento výrobok je vyrobený od výroby na použitie s vzduchovodom.



UPOZORNENIE: Vývod digestora nesmie byť pripojený k vzduchovému kanálu, ktorý obsahuje ďalší dym.

6 Riešenie problémov

Riešenie problémov	Dôvod	Pomoc
Produkt nefunguje.	Skontrolujte poistky.	Vaša poistka môže byť vybitá, sfunkčnite ju.
Produkt nefunguje.	Skontrolujte elektrické pripojenie.	Sieťové napätie má byť medzi 220-240 V.
Produkt nefunguje.	Skontrolujte elektrické pripojenie.	Skontrolujte, či fungujú ostatné výrobky v kuchyni.
Lampa osvetlenia nefunguje.	Skontrolujte elektrické pripojenie.	Sieťové napätie má byť medzi 220-240 V.
Lampa osvetlenia nefunguje.	Skontrolujte spínač lampy.	Spínač lampy musí byť v polohe "zapnuté".
Lampa osvetlenia nefunguje.	Skontrolujte lampu.	Lampy produktu nesmú byť chybné.
Prívod vzduchu do výrobku je slabý.	Skontrolujte hliníkový filter.	Hliníkový filter na olej za obvyklého používania je potrebné vyčistiť aspoň raz za mesiac.
Prívod vzduchu do výrobku je slabý.	Skontrolujte kryt vzduchovodu.	Vzduchovod musí byť v polohe "zapnuté".
Prívod vzduchu do výrobku je slabý.	Skontrolujte uhlíkový filter.	Pri výrobkoch s uhlíkovými filterami filter obvykle vymieňajte každé 3 mesiace.

Visų pirma perskaitykite šį naudotojo vadovą!

Gerb. kliente,

Dėkojame, kad pasirinkote „Beko“ produktą. Tikimės, kad su juo visada gausite geriausią rezultatą, nes produktas buvo pagamintas laikantis aukščiausių kokybės standartų ir pagal moderniausias technologijas. Dėl to perskaitykite visą šį naudotojo vadovą ir kitus pridedamus dokumentus prieš naudodamiesi šiuo produktu ir pasidėkite juos ateičiai. Jei perduodate produktą kam nors kitam, taip pat perduokite ir šį vadovą. Laikykitės visų naudotojo vadove esančių įspėjimų ir informacijos.

Atsiminkite, kad šios instrukcijos taip pat gali būti taikytinos keletui kitų modelių. Šioje instrukcijoje nurodyta, kuo skiriasi įvairūs modeliai.

Simbolių vertė

Įvairiose šio vadovo dalyse naudojami šie simboliai:



Svarbi informacija ir naudingi patarimai apie naudojimą.



ĮSPĖJIMAS: Įspėjimai apie pavojingas situacijas, susijusias su pavojumi gyvybei ir turtui.



Įspėjimas dėl elektros smūgio.



Šis produktas pagamintas modernioje gamykloje, kurioje darbo procesai nekenkia gamtai.

1.1 Bendroji sauga

Svarbi informacija apie saugą. Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite peržiūrai ateityje. Šiame skyriuje pateikiamos saugos instrukcijos, kurios padeda apsaugoti nuo gaisro, elektros smūgio, mikrobangų energijos nuotėkių, asmeninio sužalojimo ar nuosavybės sugadinimo. Nesilaikant šių instrukcijų jokios garantijos negalios.

- „Beko“ produktai atitinka galiojančius saugos standartus, todėl bet kokio prietaiso ar maitinimo laido pažeidimo atveju pažeidimą turėtų remontuoti arba pakeisti pardavėjas, aptarnavimo centras, įgaliotasis remonto centras ar kvalifikuotas specialistas, kad prietaisas nekeltų pavojaus. Netinkamai arba nekvalifikuotų asmenų atliktas darbas gali kelti pavojų naudotojui.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buitinėje aplinkoje, tokioje kaip:
 - personalo virtuvėlės parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose;
 - ūkiuose;
 - moteliuose, viešbučiuose ir kituose gyvenamuosiuose pasta-

tuose;

- Nakvynės su pusryčiais tipo aplinka.
- Prietaisą naudokite šiame vadove aprašyta paskirtimi.
- Gamintojas negali atsakyti už žalą, padarytą dėl netinkamai sumontuoto ar neteisingai naudojamo prietaiso.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei mažesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, nepatyrę ar neturintys reikiamų žinių žmonėms, jei jie prižiūrimi arba jiems pateikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, be to, jie supranta susijusius pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Negalima leisti neprižiūrimiems vaikams valyti prietaiso ar atlikti jo techninės priežiūros.
- Minimalus atstumas tarp kepimo indų paviršių ant kaitlentės ir gartraukio apačios turi būti mažiausiai 65 cm.
- Jei pagal montavimo instrukcijas numatytas didesnis atstumas dujinei viryklei, į tai būtina atsižvelgti.
- Patikrinkite, ar maitinimo įtampos parametrai atitinka įtampos parametrus, nurodytus prietaiso gamintojo lentelėje.

- Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas jo maitinimo laidas ar pats prietaisas.
- Apsaugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų, jo nespauskite, nelankstykite ir nebrūžinkite į aštrius kraštus. Saugokite maitinimo kabelį nuo karštų paviršių ir atviros liepsnos.
- Prietaisąjunkite tik į žemintą elektros lizdą.
ĮSPĖJIMAS: Nejunkite prietaiso į elektros lizdą, kol nebaigtas jo montavimas.
- Sumontuokite prietaisą taip, taigi kad visada galėtumėte prieiti prie kištuko.
- Nelieskite lempučių po to, kai jos ilgą laiką buvo įjungtos. Jos gali nudeginti rankas, nes gali būti karštos.
- Laikykitės atsakingųjų institucijų nustatytų taisyklių dėl ištraukiamojo oro išmetimo (šis įspėjimas negalioja prietaisams be kamino).
- Prietaisąjunkite tik tada, kai ant kaitvietės pastatote puodą ar keptuvę. Priešingu atveju dėl aukštos temperatūros gali deformuotis atskiros prietaiso dalys.
- Prieš nuimdami nuo kaitlentės puodą ar keptuvę, išjunkite kaitlentę.
- Nepalikite ant kaitlentės išsipyvusio karšto aliejaus. Keptuvės su įkaitusiu aliejumi gali užsiliiepsnoti.
- Stebėkite užuolaidas ir gaubtus, nes kepant tokį maistą kaip bulvytės aliejus gali užsiliiepsnoti.
- Riebalų filtrą reikia keisti bent kartą per mėnesį. Anglies filtrą reikia keisti bent kas 3 mėnesius.
- Valykite prietaisą, kaip tai nustatyta naudotojo vadove. Jei valymas atliekamas netinkamai, gali kilti gaisro pavojus.
- Nenaudokite ugniai neatsparių medžiagų vietoj turimo filtro.
- Naudokite tik originalias arba gamintojo rekomenduotas atsargines dalis.
- Nenaudokite prietaiso be filtro ir nenuimkite filtro prietaiso naudojimo metu.
- Jei reikia įjungti liepsną, išjunkite šį prietaisą ir kitus maisto gaminimo prietaisus.
- Jei užsidegė riebalai, uždenkite liepsną ir niekada nebandykite gesinti jos vandeniu.
- Prieš valydami ir kai prietaiso nenaudojate, atjunkite jį nuo elektros tinklo.

1 Svarbios saugumo ir aplinkosaugos instrukcijos

- Neigiamas slėgis aplinkoje neturi viršyti 4 Pa (4 x 10 bar), kai elektrinės kaitlentės gartraukis ir prietaisai veikia su kitokio tipo energija.
- Jei aplinkoje, kurioje naudojamas prietaisas, oro išsiurbimo prietaisai veikia su degalais ar su dujomis, pvz., tokie prietaisai turi būti tinkamai hermetiškai izoluoti.
- Prijunkite kaminą su 120 arba 150 mm vamzdžiais. Vamzdžio jungtis turi būti kuo trumpesnė ir su kuo mažiau alkūnių.

Pavojus užspringti! Visas pavakavimo medžiagas laikykite toliau nuo vaikų.

ĮSPĖJIMAS: Gaminimo metu prietaisų dalys gali įkaisti.

- Prietaiso išmetimo anga neturi būti jungiama prie oro išsiurbimo vamzdžių, kuriais teka kiti garai.
- Patalpoje ventilacija gali būti nepakankama, kai elektrinės kaitlentės gartraukis naudojamas kartu su prietaisais, veikiančiais su dujomis ar kitokiu kuru (tai gali nebūti taikoma prietaisams, kuriuo išmeta orą atgal į patalpą).
- Ant prietaiso padėtas daiktas gali nukristi. Ant prietaiso nedėkite jokių daiktų.
- Nekiškite po prietaisu ugnies.

ĮSPĖJIMAS: Prieš sumontuodami gartraukį nuimkite apsaugines plėveles.

- Nepalikite aukštos atviros liepsnos po veikiančiu gartraukiu.
- Gruzdintuvę ant liepsnos reikia visą laiką stebėti, nes perkaitęs aliejus gali užsiliepsnoti.

1.2 Elektros ir elektronikos atliekų (WEEE) ir panaudotų produktų utilizavimo direktyvų atitiktis:

Šis prietaisas atitinka EU WEEE direktyvą (2012/19/EU). Šis prietaisas yra pažymėtas elektrinių ir elektroninių įrenginių atliekų (WEEE) klasifikacijos simboliu.



Šis simbolis rodo, kad prietaiso negalima išmesti su buitinėmis atliekomis baigus prietaisą eksploatuoti. Panaudotą prietaisą reikia grąžinti į tokių elektrinių ir elektroninių prietaisų surinkimo punktą. Kur yra toks surinkimo punktas, teiraukitės vietinės atsakingosios institucijos arba pardavėjo, iš kurio įsigijote prietaisą. Kiekvienas žmogus gali prisidėti prie senų prietaisų surinkimo ir perdirbimo iniciatyvos. Teisingai išmetę seną gaminį, saugosite aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimų neigiamų pasekmių.

1.3 RoHS direktyvos atitiktis

Šis prietaisas atitinka EU RoHS direktyvą (2011/65/EU). Jo sudėtyje nėra kenksmingų ir draudžiamų medžiagų, išvardintų direktyvoje.

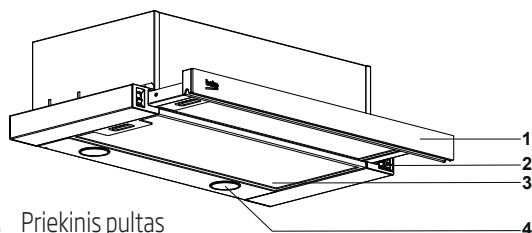
1.4 Informacija apie pakuotę



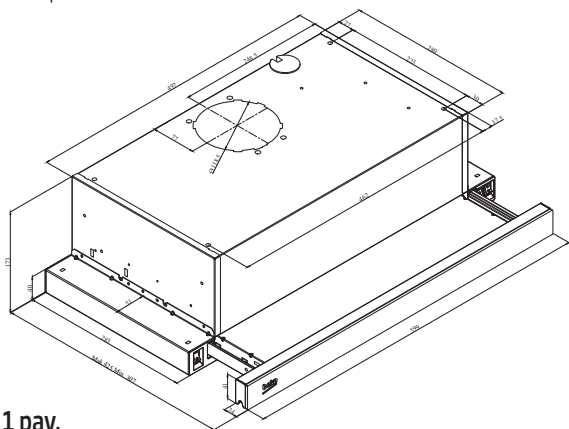
Prietaiso pakuotės yra pagamintos iš perdirbamų medžiagų pagal mūsų nacionalinius aplinkosaugos reikalavimus. Neišmeskite pakuočių su buitinėmis ar kitomis atliekomis. Atiduokite jas perdirbti į pakuočių surinkimo centrą, nurodytą vietinių atsakingųjų institucijų.

2 Bendroji sauga

2.1 Apžvalga



1. Priekinis pultas
2. Valdymo pultas
3. Aliumininis riebalų filtras
4. Apšvietimas



1 pav.

2.2 Techniniai duomenys

Modelis	HNT 62210 B
Tiekiamo elektros įtampa ir dažnis	220-240 V 50Hz
Lemputės galiumas (W)	2x3
Variklio galiumas (W)	125
Oro srautas (m ³ /val.) - 3. lygis	253
Izoliacijos klasė	I klasė

3 Prietaiso naudojimas

3.1 Prietaiso valdymas

Lempos mygtukas



Norėdami įjungti gaminio lempą, nustatykite jungiklį į lempos padėtį. Kad įjungtumėte lempą, slankiklio rinkinys turėtų būti pasuktas.

1 ir 2 greičio jungiklis.



Nuspauskite jungiklį į viršų, kad produktas veiktų 1 greičiu, o žemyn - 2 greičiui.

3. Greičio jungiklis



Norėdami valdyti produktą 3 greičiu, nustatykite jungiklį žemyn.

3.2 Energijos efektyvumas:

- Kai gartraukis veikia, reguliuokite greičio lygį pagal garų ir kvapo intensyvumą, kad gartraukis be reikalo nenaudotų energijos.
- Įprastomis sąlygomis rinkitės mažą greitį (1-2), o jei garai ir kvapai yra intensyvūs, nustatykite didesnį greitį (3).
- Lemputės gartraukyje yra skirtos apšviesti gaminimo zoną.
- Naudojant šias lemputes kaip virtuvės apšvietimą, bus be reikalo švaistoma energija ir apšvietimas bus netinkamas.

3.3 Darbas su gartraukiu:

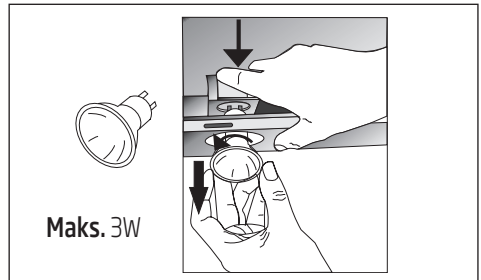
- Gartraukis turi keliais greičiais nustatomą ventiliatorių su varikliu.
- Kad gartraukis veiktų geriau, įprastomis sąlygomis rekomenduojame rinktis mažą greitį, o kai

garų ir dūmų yra daug - didelį greitį.

- Gartraukį galima įjungti spaudžiant norimo greičio mygtuką. (B, C, D)
- Gaminimo zoną galima apšviesti spaudžiant apšvietimo mygtuką. (A):

3.4 Halogeninės lemputės pakeitimas

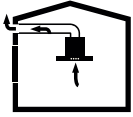
Norėdami pakeisti halogeninę lemputę, paspauskite galinę lempos laikiklio dalį žemyn ir traukite lempą žemyn bei šiek tiek pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad ją pašalintumėte.



Elektros lemputė	
Lemputės galingumas (W)	3
Laikiklis / lizdas	GZ 10
Lemputės įtampa (V)	220 - 240
Dydis (mm)	53 x 50
ILCOS kodas	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

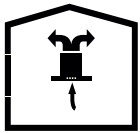
3 Prietaiso naudojimas

3.5 Naudojimas su dūmtraukio jungtimi



- Garai yra pašalinami per dūmtraukio vamzdį, pritvirtintą prie gartraukio jungiamosios galvutės.
- Dūmtraukio vamzdžio skersmuo turi būti toks pats kaip ir jungiamojo žiedo. Horizontalioje konstrukcijoje vamzdis turi būti kiek pakreiptas į viršų (apie 10°), kad oras būtų lengvai išpučiamas iš patalpos.

3.6 Naudojimas be dūmtraukio jungties



- Oras yra filtruojamas per anglies filtrą ir išmetamas atgal į patalpą. Jei namuose nėra dūmtraukio, naudojamas anglies filtras.
- Naudodami be dūmtraukio nuimkite spaustukus adapterio viduje.
- Išimkite aliuminį riebalų filtrą. Norėdami įstatyti anglies filtrą, įstatykite filtrą ant spaustukų sucentruodami iš abiejų pusių ant plastikinės dalies. Pritvirtinkite pasukdami į kairę arba į dešinę.
- Pakeiskite aliuminį riebalų filtrą.

4 Valymas ir priežiūra

4.1 Gartraukio funkcijos

Gaubtą galima naudoti virtuvėse su dūmtraukiu ir be jo.

4.2 Anglies filtras

Filtruojant ir tiekiant orą atgal į vidų, aplinkoje be dūmtraukio turėtų būti naudojamas anglies filtras. Aktyviąją anglį galima įsigyti iš aptarnavimo tarnybos arba jūsų pardavėjo.

4.3 Naudojimas su anglies filtru

Jūsų produktas gali būti naudojamas su anglies filtru.

Kadangi anglies filtras naudojamas virtuvėje be gartraukio angos, jį reikia keisti nauju kas 3-5 mėnesius, priklausomai nuo naudojimo intensyvumo. Anglies filtrų negalima plauti. Nepriklausomai nuo to, ar naudojamas anglies filtras, prie prietaiso visada turi būti pritvirtinti riebalų filtrai. Nenaudokite prietaiso be filtro.

4.4 Anglies filtro keitimas



Prieš keisdami anglies filtrą išjunkite elektros tiekimą. Norėdami įstatyti anglies filtrą į vietą, sulygiuokite variklio korpuso briaunas ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę. Norėdami išimti, pasukite prieš laikrodžio rodyklę.



ĮSPĖJIMAS: Aliuminio filtrus galima plauti indaplovėje. Aliuminio filtrai gali pakeisti spalvą po kelių plovimų. Tai normalu ir keisti filtrų nereikia.

4.5 Efektyvi ventilacija

Kad virtuvėje būtų efektyvi ventilacija, išoriniai virtuvės langai turi būti uždaryti. Tuo pačiu metu naudokite gartraukį ir kaitlentę, kad sukurtumėte

oro srautą. Tai teigiamai veiks siurbimo galią.

Baigę virti, leiskite prietaisui kurį laiką veikti, kad pašalintumėte likusius kvapus ir garus.



Kai prietaisas naudojamas su orą ir kurą naudojančiais prietaisais (pvz., šildytuvais, vandens šildytuvais, veikiančiais dujomis, dyzelinu, anglimi ar medžiu), reikia būti atsargiems. Taip yra todėl, kad gali sumažėti degimas, nes gartraukis išleidžia orą į kambario atmosferą. Netinka naudoti be dūmtraukio.

4.6 Priežiūra

- Prieš atlikdami bet kokius priežiūros ir valymo darbus, išjunkite ir atjunkite produktą.
- Aliuminio kasetės filtras surenka ore esančias dulkių ir riebalų daleles.
- Metalo filtrą kartą per mėnesį plaukite karštu vandeniu ir muilu arba, jei įmanoma, indaplovėje (60 laipsnių).
- Paspauskite spyruoklės fiksatorių antgalį, kad išstumtumėte aliuminio kasetės filtrą. Po valymo leiskite gerai išdžiūti prieš vėl įstatydami į vietą.
- Gaubto išorinis paviršius turi būti švariai nuvalytas šluoste, sudrėkinta muilu ir vandeniu arba alkoholiu.
- Neleiskite elektroninėms dalims liestis su vandeniu ar panašiomis medžiagomis.
- Rinkoje esantys INOX valymo ir priežiūros produktai prailgins jūsų produkto tarnavimo laiką.



ĮSPĖJIMAS: Aliuminio filtrus galima plauti indaplovėje. Aliuminio filtrai gali pakeisti spalvą po kelių plovimų. Tai normalu ir keisti filtrų nereikia.

5 Prietaiso nustatymas

Ši montavimo instrukcija apima visus modelius, nurodytus ant viršelio.



DĖMESIO!

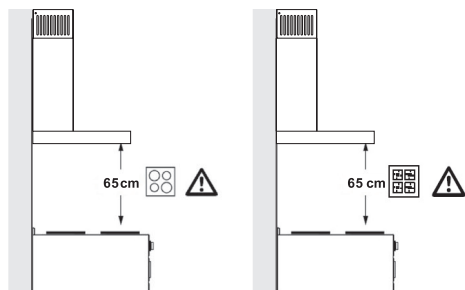
Prieš pradėdami montuoti perskaitykite naudotojo vadovo saugos informaciją.



DĖMESIO!

Neįstačius varžtų ir stabilizatorių pagal šias instrukcijas gali ištikti elektros smūgis.

5.1 Padėties nustatymas

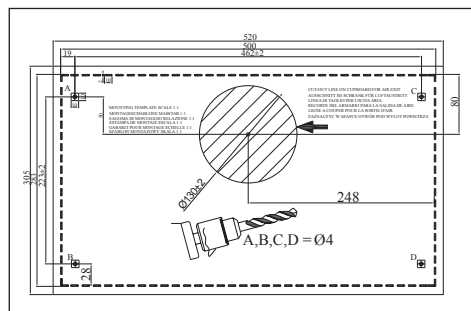


3 pav.

- Atstumas tarp viryklės ir gartraukio turi būti įvertintas prieš pradėdant montavimo darbus. Jis turi sudaryti 65 cm (3 pav.).
- Atstumą reikia matuoti nuo gartraukio grotelių dujinėms viryklėms, nuo stiklinio paviršiaus elektrinėms viryklėms.

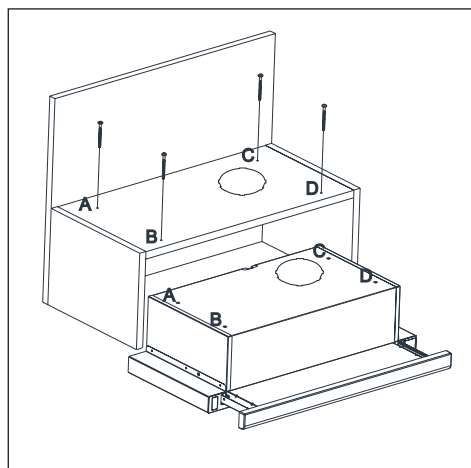
5.2 Angų laikikliui išgręžimas

Gręžkite montavimo šablone nurodytas skylės A, B, C, D, naudodami $\varnothing 4$ mm grąžtą. **4 pav.**



4 pav.

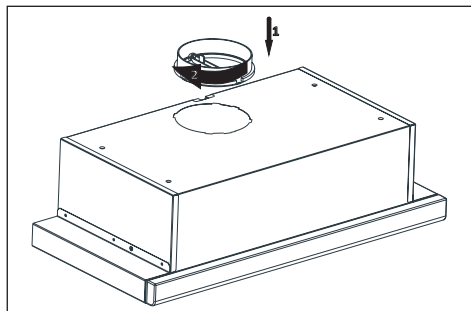
Norėdami pritvirtinti produktą prie spintelės prie A, B, C, D skylių, naudokite pridedamus 4 x 40 varžtus. Kai slankiklių rinkinys juda, priekinis skydelis neturėtų braižyti spintelės durų. **5 pav.**



5 pav.

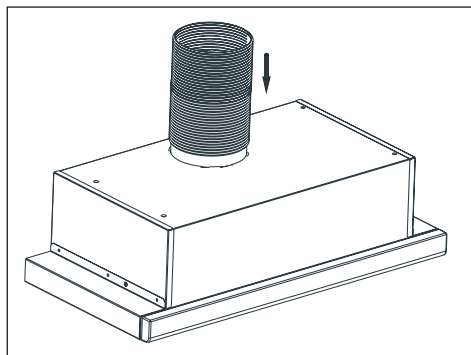
5 Prietaiso nustatymas

Pateikite pateiktą plastikinį dūmtraukį ties gaminio dūmtraukio išvestimi. Pasukite plastikinį dūmtraukį pagal laikrodžio rodyklę. **6 pav.**



6 pav.

Ant plastikinio dūmtraukio uždėkite lankstų aliuminio dūmtraukį. Kitą dūmtraukio galą įkiškite į dūmtraukio angą. **7 pav.**



7 pav.



ĮSPĖJIMAS: Kadangi aliuminio dūmtraukio lenkimai ir atlankos sumažins oro įsiurbimo jėgą, jų reikia kuo labiau vengti.

5.3 Gartraukio funkcijos

Gaubtą galima naudoti virtuvėse su dūmtraukiu ir be jo.

5.4 Naudojimas su dūmtraukiu

Naudojant su dūmtraukiu gartraukis turi būti prijungtas prie dūmtraukio, kuris išmeta orą. Įsitikinkite, kad prie dūmtraukio prijungtas vamzdynas eina kuo trumpesniu keliu, kad gartraukis būtų kuo efektyvesnis. Jūsų produktas yra pagamintas naudojimui su dūmtraukiu.



ĮSPĖJIMAS: Gartraukio išmetimo anga neturi būti jungiama prie oro išsiurbimo vamzdžių, kuriais teka kiti garai.

6 Trikčių šalinimas

Trikčių šalinimas	Priežastis	Pagalba
Gaminys neveikia.	Patikrinkite saugiklį.	Saugiklis gali būti uždarytas, atidarykite jį.
Gaminys neveikia.	Patikrinkite elektros jungtį.	Tinklo įtampa turėtų būti 220 – 240 V.
Gaminys neveikia.	Patikrinkite elektros jungtį.	Patikrinkite, ar kiti jūsų virtuvės gaminiai veikia.
Apšvietimo lemputė neveikia.	Patikrinkite elektros jungtį.	Tinklo įtampa turėtų būti 220 – 240 V.
Apšvietimo lemputė neveikia.	Patikrinkite lemputės jungiklį.	Lemputės jungiklis turėtų būti įjungtas.
Apšvietimo lemputė neveikia.	Patikrinkite lemputes.	Gaminio lemputės neturėtų būti sugedusios.
Gaminio oro įsiurbimas prastas.	Patikrinkite aliuminio filtrą.	Aliuminio alyvos filtrą normaliomis sąlygomis reikia valyti bent kartą per mėnesį.
Gaminio oro įsiurbimas prastas.	Patikrinkite oro išleidimo angą.	Oro išleidimo dūmtraukis turėtų būti „įjungtas“ padėtyje.
Gaminio oro įsiurbimas prastas.	Patikrinkite anglies filtrą.	Gaminiams su anglies filtrais paprastai filtrus reikia keisti kas 3 mėnesius.

Lūdzu, vispirms izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu!

Cienījamais klient!

Paldies, ka izvēlējāties šo Beko izstrādājumu. Mēs ceram, ka iegūsit vislabākos rezultātus no izstrādājuma, kas ražots, ievērojot augstu kvalitāti un izmantojot mūsdienīgas tehnoloģijas. Tāpēc, pirms izstrādājuma lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet visu lietotāja rokasgrāmatu un visus citus pievienotos dokumentus un saglabājiet tos uzziņai turpmākai lietošanai. Ja izstrādājumu nododat kādam citam, nododiet arī lietotāja rokasgrāmatu. Ievērojiet visus lietotāja rokasgrāmatā dotos brīdinājumus un informāciju.

Atcerieties, ka šī lietotāja rokasgrāmata var attiekties arī uz citiem modeļiem. Atšķirības starp modeļiem ir skaidri aprakstītas rokasgrāmatā.

Simbolu nozīme

Šīs rokasgrāmatas dažādās sadaļās tiek izmantoti šādi simboli:



Svarīga informācija un noderīgi padomi par lietošanu.



BRĪDINĀJUMS: Brīdinājumi par bīstamām situācijām attiecībā uz dzīvības un īpašuma drošību.



Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu.



Šis izstrādājums ir ražots videi draudzīgās, modernās ražotnēs, neradot kaitējumu dabai.

1 Svarīgas drošības un vides instrukcijas

1.1. Vispārējā drošība

Svarīgas drošības instrukcijas, uzmanīgi izlasiet un ņemiet vērā turpmākos norādījumus Šajā sadaļā ir drošības norādījumi, kas palīdzēs aizsargāties no ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, noplūdes mikroviļņu enerģijas iedarbības, miesas bojājumiem vai īpašuma bojājumiem. Neievērojot šos norādījumus, garantija zaudē spēku.

- Beko izstrādājumi atbilst piemērojamajiem drošības standartiem; tāpēc, ja ierīcei vai strāvas kabelim ir kādi bojājumi, tie ir jālabo vai jānomaina izplatītājam, servisa centram vai arī speciālistam, kā arī pilnvarotam servisa dienestam, lai izvairītos no jebkāda riska. Kļūdaini vai nekvalificēti remonta darbi var būt bīstami un radīt risku lietotājam.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājssaimniecībā un līdzīgos gadījumos, piemēram:
 - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs;
 - saimniecību ēkās;
 - klientiem viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamā tipa vidēs;
 - gultas un brokastu tipa vidēs.

- Izmantojiet ierīci paredzētajam mērķim tikai šajā rokasgrāmatā aprakstītajā veidā.
- Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas izstrādājuma uzstādīšanas vai nepareizas lietošanas dēļ.
- Šo ierīci var izmantot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar fiziskiem, kustību vai garīgiem traucējumiem vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai arī viņi ir apmācīti izmantot ierīci drošā veidā un apzinās iespējamās riskus.
- Bērniem nav atļauts spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tās tīrīšanu un uzturēšanu bez uzraudzības.
- Minimālajam attālumam starp plīts vārīšanas trauku atbalsta virsmu un izstrādājuma zemāko daļu jābūt vismaz 65 cm
- Ja gāzes plīts uzstādīšanas instrukcijās norādīts lielāks attālums, tas ir jāņem vērā.
- Pārliedzinieties, vai strāvas padeve atbilst informācijai, kas sniegta uz ierīces datu plāksnītes.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, ja ir bojāts strāvas kabelis vai pati ierīce.

1 Svarīgas drošības un vides instrukcijas

- Novērsiet strāvas kabeļa bojājumus, nespiežot, neliecot un neberzējot to uz asām malām. Sargājiet strāvas kabeli no karstām virsmām un atklātas uguns.
 - Izmantojiet ierīci tikai ar iezemētu kontaktligzdu.
- BRĪDINĀJUMS:** Nepievienojiet ierīci elektrotīklam, līdz instalācija nav pilnībā pabeigta.
- Novietojiet ierīci tā, lai kontaktdakša būtu vienmēr pieejama.
 - Nepieskarieties lampām, ja tās ilgi darbojas. Tās var apdedzināt rokas, jo būs karstas.
 - Ievērojiet kompetento iestāžu noteiktos noteikumus par izplūdes gaisa novadīšanu (šis brīdinājums nav piemērojams lietošanai bez dūmvada).
 - Darbiniet ierīci pēc katla, pannas utt. novietošanas uz plīts. Pretējā gadījumā liels karstums var izraisīt deformācijas dažās jūsu izstrādājuma daļās.
 - Pirms noņemiet katlu, pannu utt. no tās, izslēdziet plīti.
 - Neatstājiet karstu eļļu uz plīts virsmas. Pannas ar karstu eļļu var izraisīt pašaiizdeģšanu.
 - Pievērsiet uzmanību aizkariem un pārsegumiem, jo eļļa var aizdegties, gatavojot ēdienu, piemēram, ceptus kartupeļus.
 - Tauku filtrs jāmaina vismaz reizi mēnesī. Oglekļa filtrs jāmaina vismaz reizi 3 mēnešos.
 - Izstrādājums jātīra saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu. Ja tīrīšana netika veikta saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu, var tikt izraisīta ugunsbīstamība.
 - Pašreizējā filtra vietā nelietojiet ugunsneizturīgus filtrēšanas materiālus.
 - Izmantojiet tikai oriģinālās vai ražotāja ieteiktās detaļas.
 - Nedarbiniet izstrādājumu bez filtra un neizņemiet filtrus, kamēr izstrādājums darbojas.
 - Liesmu gadījumā atvienojiet izstrādājumu un ēdiena gatavošanas ierīces.
 - Ja rodas liesma, aplājiet liesmu un nekad nelietojiet ūdeni dzēšanai.
 - Pirms katras tīrīšanas reizes un ja ierīce netiek lietota, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
 - Kamēr elektriskās plīts virsmu un ierīču, kas darbojas ar cita veida enerģiju, bet elektroenerģijas avots darbojas vienlaicīgi, negatīvais spiediens vidē nedrīkst pārsniegt 4 Pa (4 x 10 bāri).

1 Svarīgas drošības un vides instrukcijas

- Apkārtējā vidē, kurā ierīci lieto, ierīcēm, kas darbojas ar mazutu vai gāzi, piemēram, istabas sildītājam, jābūt absolūti izolētiem vai arī ierīcei jābūt hermētiskai.
- Pievienojot dūmvadu, izmantojiet caurules ar diametru 120 vai 150 mm. Cauruļu savienojumam jābūt pēc iespējas īsākam un ar pēc iespējas mazāk izliekumu.

Sadursmes risks! Glabājiet visus iepakojuma materiālus prom no bērniem.

PIESARDZĪBA: Pieejamas detaļas var sakarst, ja tās lieto kopā ar ēdiena gatavošanas ierīcēm..

- Izstrādājuma izeju nedrīkst savienot ar gaisa kanāliem, kas satur citus dūmus.
- Ventilācija telpā var būt nepietiekama, ja elektriskās plīts tvaika nosūcējs tiek izmantots vienlaikus ar ierīcēm, kuras darbina ar gāzi vai citu degvielu (tas var neattiekties uz ierīcēm, kuras gaisu izvada atpakaļ telpā).
- Uz izstrādājuma novietotie priekšmeti var nokrist. Nenovietojiet uz izstrādājuma nekādus priekšmetus.
- Neflambējiet zem izstrādājuma.

BRĪDINĀJUMS: Pirms nosūcēja

uzstādīšanas noņemiet aizsargplēves.

- Nekad neatstājiet zem nosūcēja atklātu liesmu, ja tas darbojas
- Lietošanas laikā ir nepārtraukti jāuzrauga cepšana lielā tauku daudzumā: pārkarsēta eļļa var izraisīt liesmas.

1 Svarīgas drošības un vides instrukcijas

1.2 Atbilstība WEEE direktīvai un atkritumu likvidēšana Šī ierīce atbilst EU WEEE direktīvai (2012/19/EU). Šis izstrādājums ir klasificēts elektrisko un elektronisko atkritumu (WEEE) simbols.



Šis simbols norāda, ka pēc kalpošanas laika šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lietotā ierīce jānodod oficiālajā savākšanas vietā, lai pārstrādātu elektriskās un elektroniskās ierīces. Lai atrastu šīs savākšanas sistēmas, lūdzu, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm vai mazumtirgotāju, kur izstrādājums tika iegādāts. Katra mājsaimniecība pilnā svarīgu lomu atgūstot un pārstrādājot veco ierīci. Lietotas ierīces atbilstoša iznīcināšana palīdz novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai.

1.3 Atbilstība RoHS direktīvai

Jūsu iegādātais izstrādājums atbilst EU RoHS direktīvai (2011/65/EU). Tas nesatur kaitīgus un aizliegtus materiālus, kas norādīti direktīvā.

1.4 Informācija par iepakojumu



Izstrādājuma iepakojuma materiāli ir izgatavoti no pārstrādājamiem materiāliem saskaņā ar mūsu nacionālajiem vides noteikumiem. Neizmetiet iepakojuma materiālus kopā ar mājsaimniecības vai cita veida atkritumiem. Nogādājiet tos uz vietējo iestāžu norādītajiem iepakojuma materiālu savākšanas punktiem.

3 Ierīces lietošana

3.1 Ierīces vadība

Lampas poga



Lai ieslēgtu izstrādājuma lampu, pagrieziet slēdzi lampas stāvoklī. Lai ieslēgtu lampu, bīdāmo elementu komplektam jābūt izvilkta.

1. un 2. ātruma slēdzis.



Novietojiet slēdzi uz augšu, lai izstrādājums darbotos ar 1. ātrumu, un uz leju, lai to darbinātu ar 2. ātrumu.

3. Ātruma slēdzis



Novietojiet slēdzi uz leju, lai izstrādājums darbotos ar 3. ātrumu.

3.2 Energoefektīva izmantošana:

- Darbinot tvaika nosūcēju, pielāgojiet ātruma līmeni atbilstoši smakai un tvaika intensitātei, lai novērstu nevajadzīgu enerģijas patēriņu.
- Lietojiet nelielu ātrumu normālos apstākļos (1-2) un lielu ātrumu (3), ja ir pastiprināta smaka un tvaiki.
- Lampas uz tvaika nosūcēja ir paredzētas gatavošanas zonas apgaismošanai.
- Ja tos izmantosit apkārtējās vides/virtuves apgaismošanai, būs nevajadzīgs enerģijas patēriņš un nepietiekams apgaismojums.

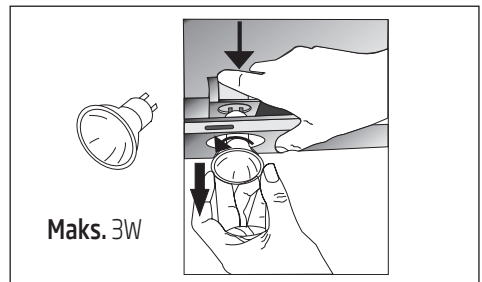
3.3 Tvaika nosūcēja izmantošana.


- Tvaika nosūcējs ir aprīkots ar motoru ar dažādiem ātruma iestatījumiem.

- Lai nodrošinātu labāku sniegumu, mēs iesakām normālos apstākļos izmantot nelielu ātrumu un lielu ātrumu, ja smaka un tvaiki ir pastiprināti.
- Tvaika nosūcēju var iedarbināt, nospiežot vēlamo ātruma līmeņa taustiņu. (B, C, D)
- Gatavošanas zonu var apgaismot, nospiežot gaismas taustiņu. (A):

3.4 LED spuldzes nomaiņa

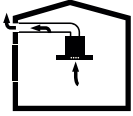
Lai nomainītu LED lukturus, nospiediet luktura aizmugurējo turētāja daļu uz leju un izvelciet spuldzi virzienā uz leju un nedaudz pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to izņemtu.



Spuldze	
Spuldzes jauda (W)	3
Turētājs / ligzda	GZ 10
Spuldzes spriegums (V)	220 - 240
Izmērs (mm)	53 x 50
ILCOS kods	DR/F3-220-240-GZ10-50-53

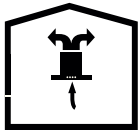
3 Ierīces lietošana

3.5 Izmantošana ar pieslēgumu skurstenim



- Tvaiki tiek novadīti caur dūmvada cauruli, kas ir piestiprināta pie savienojuma galvas uz tvaika nosūcēja.
- Dūmvada caurules diametram ir jāatbilst savienojuma gredzena diametram. Horizontālas uzstādīšanas gadījumā caurule ir jāuzstāda ar nelielu leņķi (ap 10°) virzienā augšup, lai gaiss tiktu brīvi novadīts no telpas.

3.6 Izmantošana bez pieslēguma skurstenim



- Gaiss tiek filtrēts ar oglekļa filtru un atkārtoti ievadīts telpā. Ja mājā nav iespējams izmantot dūmvadu, tiek izmantots oglekļa filtrs.
- Izmantojot ierīci bez dūmvada, no dūmvada adaptera ir jāizņem vārsts.
- Noņemiet alumīnija tauku filtru. Uzstādot oglekļa filtru, savietojiet filtru ar izcīļņiem, no-centrējot to uz plastmasas elementa no abām ventilatora pusēm. Nostipriniet to, pagriežot pa labi vai pa kreisi.
- Uzstādiet alumīnija tauku filtru.

4 Tīrīšana un apkope

4.1 Tvaika nosūcēja funkcijas

Tvaika nosūcēju var darbināt virtuvēs ar dūmvadu un bez tā.

4.2 Aktīvā oglekļa filtrs

Iekštelņu gaisa filtrēšanai un padevei vidē, kurā nav dūmvada, jāizmanto aktīvētās ogles filtrs. Aktīvā oglekļa filtru var iegādāties servisa centrā vai pie izplatītāja.

4.3. Lietošana ar oglekļa filtru

Jūsu izstrādājumu var darbināt ar oglekļa filtru.

Tā kā oglekļa filtru izmanto virtuvē, kurā nav dūmvada izplūdes atveres, atkarībā no lietošanas veida tas ik pēc 3 līdz 5 mēnešiem tas jāmaina ar jaunu. Oglekļa filtru nekad nedrīkst mazgāt. Tāuku filtri ir jāizmanto jebkurā gadījumā, neskatoties uz to, vai tiek izmantots oglekļa filtrs. Neizmantojiet izstrādājumu bez tauku filtra.

4.4 Oglekļa filtra nomainīšana



Pirms oglekļa filtra nomainīšanas atvienojiet ierīces strāvas padevi. Lai uzstādītu oglekļa filtru savā vietā, saskaņojiet gropes uz motora korpusa un pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā. Lai to noņemtu, pagrieziet gropes pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.



BRĪDINĀJUMS: Alumīnija filtrus var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Alumīnija filtru krāsa var mainīties pēc vairākām mazgāšanas reizēm. Tas ir normāli un nav nepieciešama filtra nomainīšana.

4.5. Efektīva ventilācija

Lai virtuvē būtu efektīva ventilācija, virtuves ārējie logi jātur aizvērti. Vienlaicīgi darbiniet tvaika nosū-

cēju un plīti, lai izveidotu gaisa plūsmu. Tas pozitīvi ietekmēs sūkšanas jaudu.

Pēc gatavošanas pabeigšanas ļaujiet ierīcei kādu laiku darboties, lai noņemtu atlikušās smakas un tvaiku.



Jāuzmanās, ja aprīkojumu lieto kopā ar ierīcēm, kas izmanto gaisu un degvielu (piemēram, sildītājiem, ūdens sildītājiem, kas darbojas ar gāzi, dīzeļdegvielu, oglēm vai koksi). Tas ir tāpēc, ka tas var samazināt degšanu, jo tvaika nosūcējs izvada gaisu istabas atmosfērā. Tas neatliecas uz lietošanu bez dūmvadiem.

4.6. Apkope

- Pirms apkopes un tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla.
- Alumīnija kārtidžu filtrs savāc gaisā esošās putekļu un eļļas daļiņas.
- Metāla filtru reizi mēnesī mazgājiet ar karstu ūdeni un ziepēm vai, ja iespējams, trauku mazgājamā mašīnā (60 grādi).
- Nospiediet atsperes stiprinājuma uzgali, lai atbrīvotu alumīnija kārtidža filtru. Pēc tīrīšanas ļaujiet tam labi nožūt pirms atkārtotas uzstādīšanas.
- Tvaika nosūcēja ārējā virsma jānoslauka ar drāniņu, kas samitrināta ar ziepēm un ūdeni vai spirtu.
- Neļaujiet elektroniskajām detaļām saskarties ar ūdeni vai līdzīgām vielām.
- INOX tīrīšanas un apkopes līdzekļi, kas atrodami tirgū, pagarinās jūsu izstrādājuma kalpošanas laiku.



BRĪDINĀJUMS: Alumīnija filtrus var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Alumīnija filtru krāsa var mainīties pēc vairākām mazgāšanas reizēm. Tas ir normāli un nav nepieciešama filtra nomainīšana.

5 Ierīces iestatīšana

Šī uzstādīšanas rokasgrāmata attiecas uz visiem modeļiem, kas norādīti titullapā.



BRĪDINĀJUMS.

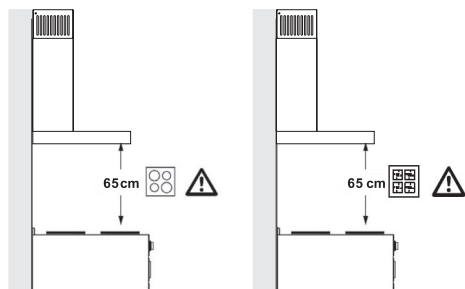
Pirms uzstādīšanas uzmanīgi izlasiet informāciju Lietotāja rokasgrāmata.



BRĪDINĀJUMS.

Ja skrūves vai stabilizatori netiks uzstādīti saskaņā ar šīm instrukcijām, tas var izraisīt elektriskā trieciena risku.

5.1 Ierīces novietojums

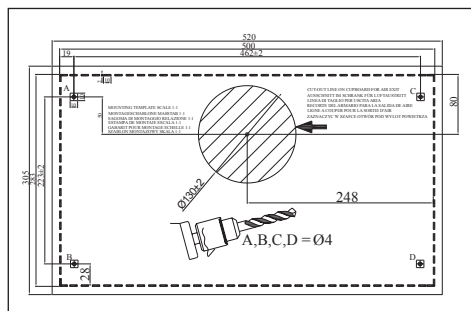


3. att.

- Pirms montāžas ir jāizvērtē attālums starp plīti un tvaika nosūcēju. Šim attālumam ir jābūt 65 cm (3. attēls).
- Attālums tiek mērīts no gāzes plīts režģa virsmas vai, no elektriskās plīts stikla virsmas.

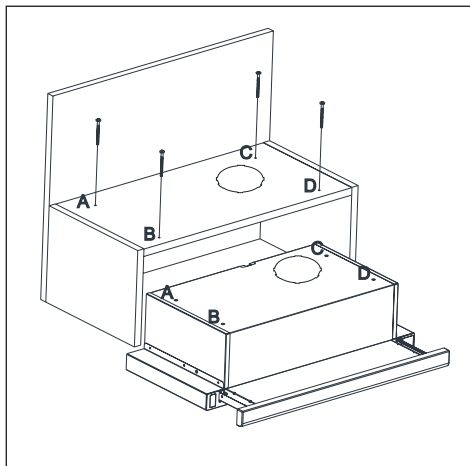
5.2 Piekares urbumu urbšana

Izmantojot $\varnothing 4$ mm urbi, izurbiet uzstādīšanas veidnē norādītos caurumus ar A, B, C, D. 4. att.



4. att.

Izmantojiet komplektācijā iekļautās 4 x 40 skrūves, lai izstrādājumu piestiprinātu pie skapja, izmantojot A, B, C, D caurumus. Ja bīdāmo elementu komplekts pārvietojas, priekšējais panelis nedrīkst sadurties ar skapja durvīm. 5. att.

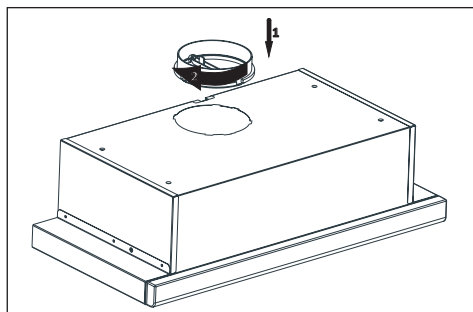


5. att.

5 Ierīces iestatīšana

Novietojiet piegādāto plastmasas dūmvadu pie izstrādājuma dūmvada izejas. Pagrieziet plastmasas dūmvadu pulksteņrādītāja kustības virzienā.

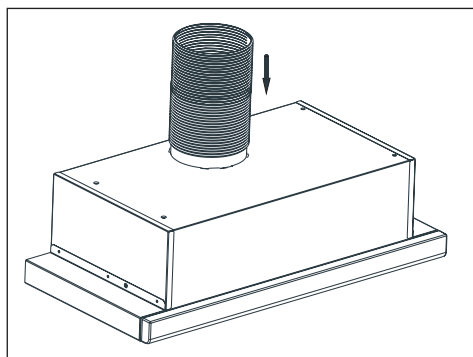
6. att.



6. att.

Uz plastmasas dūmvada uzstādiel elastīgo alumīnija dūmvadu. Ievietojiet otro dūmvada galu dūmvada caurumā.

7. att.



7. att.



BRĪDINĀJUMS: Tā kā alumīnija dūmvada līkumi un izliekumi samazina gaisa iesūkšanas jaudu, pēc iespējas jāizvairās no to izmantošanas.

Tvaika nosūcēju var darbināt virtuvēs ar dūmvadu un bez tā.

5.4 Lietošana ar dūmvadu

Izmantojot ierīci ar dūmvada pieslēgumu, tvaika nosūcējam jābūt pieslēgtam pie dūmvada, kas izvadīs gaisu ārpusē. Pārliecinieties, ka ar dūmvadu savienotais cauruļvads ir pēc iespējas īsāks, lai tvaika nosūcējs iegūtu vislabāko efektivitāti. Izstrādājums tiek ražots rūpnīcā izmantošanai ar dūmvadu.



BRĪDINĀJUMS: Tvaika nosūcēja izeju nedrīkst savienot ar gaisa kanāliem, kas satur citus dūmus.

5.3 Tvaika nosūcēja funkcijas

6 Problēmu novēršana

Problēmu novēršana	Iemesls	Risinājums
Izstrādājums nedarbojas.	Pārbaudiet drošinātāju.	Drošinātājs var būt izslēgts, ieslēdziet to.
Izstrādājums nedarbojas.	Pārbaudiet elektrisko savienojumu.	Elektriskā tīkla spriegumam ir jābūt 220-240 V.
Izstrādājums nedarbojas.	Pārbaudiet elektrisko savienojumu.	Pārbaudiet, vai parējās ierīces virtuvē darbojas.
Apgaismojuma spuldze nedarbojas.	Pārbaudiet elektrisko savienojumu.	Elektriskā tīkla spriegumam ir jābūt 220-240 V.
Apgaismojuma spuldze nedarbojas.	Pārbaudiet spuldzes slēdzi.	Spuldzes slēdzim ir jābūt stāvoklī "iesl."
Apgaismojuma spuldze nedarbojas.	Pārbaudiet spuldzes.	Izstrādājuma spuldzēm ir jābūt darba kārtībā.
Izstrādājums nenodrošina efektīvu gaisa nosūci.	Pārbaudiet alumīnija filtru.	Normālos lietošanas apstākļos alumīnija filtrs ir jātīra ik mēnesi.
Izstrādājums nenodrošina efektīvu gaisa nosūci.	Pārbaudiet ventilācijas caurules aizbīdņi.	Ventilācijas caurules aizbīdņim ir jābūt stāvoklī "iesl."
Izstrādājums nenodrošina efektīvu gaisa nosūci.	Pārbaudiet oglekļa filtru.	Normālos lietošanas apstākļos izstrādājumos, kas ir aprīkoti ar oglekļa filtru, filtrs ir jāmaina ik pēc 3 mēnešiem.

Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Söğütözü / İSTANBUL

www.beko.com